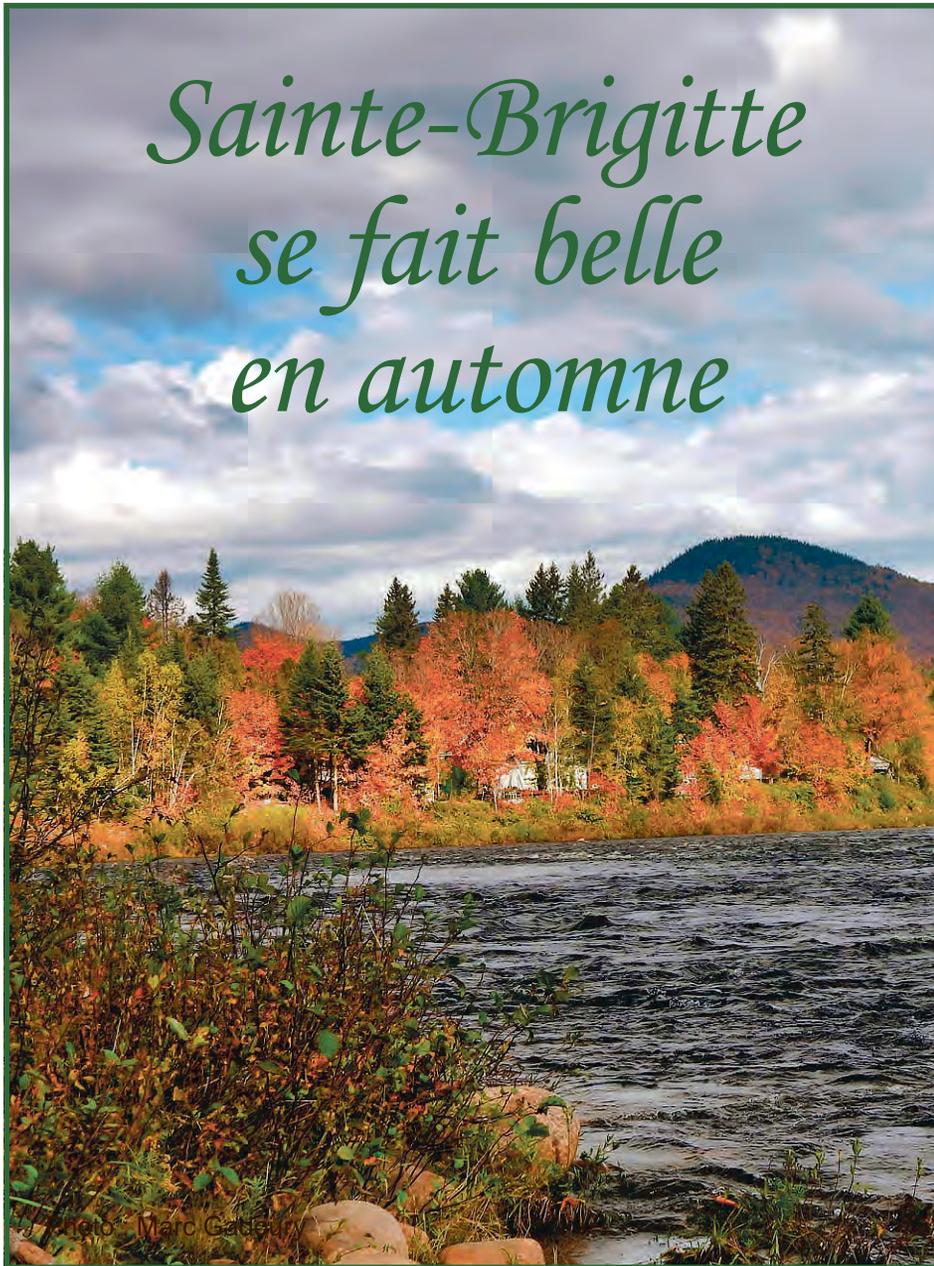




Le Lavallois

Le journal de Sainte-Brigitte-de-Laval



*Sainte-Brigitte
se fait belle
en automne*

Soyons solidaires

Des classes fermées, des personnes atteintes de la COVID-19 et d'autres confinées, la pandémie est présente à Sainte-Brigitte.

On nous demande de faire un pas en arrière, un nouvel effort. C'est difficile mais essentiel.

Nous devons plus que jamais être extrêmement prudents et suivre rigoureusement les consignes de la santé publique.

C'est une question de respect pour notre santé et celle des personnes qui nous entourent.

À lire

Soyons vigilants p. 2

Club de golf Alpin, excellente saison p. 3

Husky Neige fait confiance aux jeunes p. 4

La Saint-Vincent de Paul p. 5

lelavallois.com
facebook.com/journallelavallois/

Octobre 2020
Volume 38 Numéro 8



416, av. Ste Brigitte
Ste-Brigitte-de-Laval QC
G0A 3K0

418.825.2969

info@restaurantlelavallois.com



VANESSA TREMBLAY
224, Ave Ste-Brigitte, local 102
Sainte-Brigitte-de-Laval

418 825-4646

Service d'infirmière
Service de livraison

Heures d'ouverture :
Lundi au vendredi : 9 h à 21 h
Samedi et dimanche : 10 h à 17 h





**Clinique dentaire
Sainte-Brigitte**

418 606-8125 / info@ledentiste.net
www.cdsaintebrigitte.com
224, avenue Sainte-Brigitte,
Sainte-Brigitte-de-Laval (Québec) G0A 3K0

Jacques Tremblay, prop.



Station Service Alpin
327 Ave Ste-Brigitte
418 825-2219
Avec vous depuis plus de 32 ans

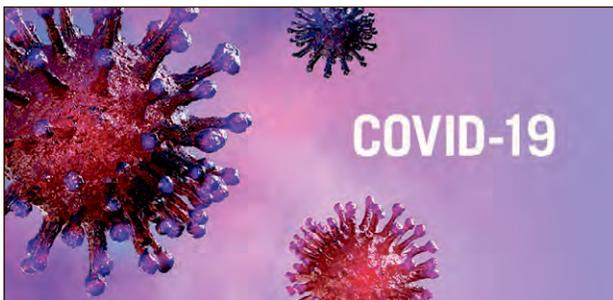
Freins **Suspension** **Mise au point** **Pose de pneus**

 **LE SPÉCIALISTE**
ENTRETIEN ET RÉPARATION

COVID-19

Soyons vigilants

Lucille Thomassin



Étant donné l'importante hausse de cas de COVID-19 et le passage en zone rouge de la région de la Capitale-Nationale et de la MRC de la Jacques-Cartier dont fait partie Sainte-Brigitte-de-Laval, la Ville demande la collaboration et la vigilance de tous les citoyens.

« La santé publique est catégorique, il en va de notre responsabilité à tous », a expliqué Carl Thomassin, maire de Sainte-Brigitte-de-Laval. « Avec l'alerte maximale présente sur notre territoire, nous devons prendre des mesures qui limiteront les possibilités de contagion chez nos citoyens et nos employés. Je fais appel à l'entière collaboration de la population à respecter tant les mesures mises en place par le gouvernement du Québec et que celles mises en place par la Ville ».

En ces circonstances, la Ville demande aux citoyens de prioriser les services municipaux en ligne (demandes de permis, paiement des taxes municipales) afin de limiter les visites à la mairie. La Ville tient

à rassurer la population et à l'informer que tous les services offerts par la Ville sont maintenus.

Le maire invite également la population et les commerçants à se soumettre aux consignes du gouvernement du Québec, en vigueur depuis le 1^{er} octobre, et ce, jusqu'au 28 octobre inclusivement :

- Il n'est pas permis de recevoir des invités à la maison, sauf pour des raisons exceptionnelles et urgentes. Seules les personnes d'une même adresse peuvent se retrouver dans une résidence.
- Les salles à manger des restaurants et des bars sont fermées. Seuls la livraison et les mets pour emporter sont permis.
- Les salles de spectacle, les salles de réception, les musées, les salles de cinéma et les bibliothèques sont fermés.
- Les rassemblements extérieurs à moins de deux mètres sont interdits et le masque est obligatoire lors des manifestations.
- Au plus, 25 personnes sont autorisées dans les lieux de culte.
- Le gouvernement recommande fortement aux Québécois de ne pas se déplacer entre les régions.

En cette période de pandémie, la ville de Sainte-Brigitte-de-Laval souhaite être présente pour ses citoyens. Le site WEB de la Ville, (sbdl.net) présente une page qui tente de résumer le plus succinctement possible toutes les informations pertinentes sous la forme de Questions/Réponses.

Compte tenu que la situation évolue rapidement, certaines informations pourraient changer en fonction de nouvelles directives émises par le gouvernement. Dans un tel cas, cette page sera mise à jour. Suivez aussi leur page Facebook afin d'être informé de toutes mises à jour des consignes en temps réel.

Pour toute question relative aux mesures prises par la Ville relativement à la pandémie de la COVID-19 auxquelles vous ne trouveriez pas de réponse ici, écrivez à l'adresse courriel suivante : communications@sbdl.net.

Sommaire

Actualité

Soyons vigilants, COVID-19.....	2
Grippe, rhume ou COVID-19.....	7
Bibliothèque municipale.....	10
Semaine prévention incendie.....	10
Logements, dépôt de garantie.....	11
Départ de Jean-François Gerardin.....	11
Des nouvelles de la MRC.....	17

La vie de chez nous

Entrevue golf Alpin.....	3
Entrevue Husky Neige.....	4
Entrevue Saint-Vincent de Paul.....	5
Collecte des résidus verts.....	6
Matinées mères-enfants.....	6
Assemblée générale CCAP.....	6
RDE de Sainte-Brigitte.....	9
Les Dawson à Sainte-Brigitte.....	14
La Barak.....	16
Fermières.....	18
Âge d'Or.....	21
Marché immobilier.....	21

Chroniques

Des cartes, des cartes.....	15
Ici et maintenant.....	19
Perdre son temps.....	20
Ça va où.....	21
Horticulture.....	22
J'ai lu pour vous.....	23
Petites annonces.....	23



TOUJOURS À VOTRE SERVICE

JEAN-FRANÇOIS SIMARD

Député de Montmorency
Président de la Commission des finances publiques

Bureau de circonscription
2400, boulevard Louis-XIV
Bureau 203
Québec (Québec) G1C 5Y8
Tél. 418 660-6870
Jean-Francois.Simard.MONT@assnat.qc.ca




EXPÉRIENCE, EFFICACITÉ ET RÉSULTATS!



FRANCYNE
POWERS

Courtier immobilier

418 682-7000

francynepowers.com



DIANE
GAGNÉ

Courtier immobilier

418 652-2000

dianegagne.immo

Accompagnement et conseils.

ESTIMATION SANS FRAIS



AGENCE IMMOBILIERE
Franchise indépendante et autonome de RE/MAX Québec Inc.



Club de golf Alpin

André Lachapelle

Une excellente saison

Quelque 29 000 parties de golf auront été jouées au club de golf Alpin en 2020, une augmentation de plus de 10 % par rapport à 2019.

Si la COVID-19 a été néfaste pour bon nombre d'entreprises, il en a été tout autrement pour l'industrie du golf, l'une des premières activités sportives à être permise.

La reprise de la saison a donné lieu à un branle-bas de combat pour le directeur général et professionnel du club de golf Alpin, M. Jean-François Cote, et tout le personnel. « Il a fallu s'adapter rapidement et de façon continue », indique M. Cote.

Parmi les mesures qui ont été mises en place, soulignons une procédure d'accueil pour les golfeurs, la réorganisation du terrain d'exercice, l'installation de séparateurs dans les voitures électriques et l'ouverture d'un casse-croûte au rez-de-chaussée.

Pour assurer le respect des consignes, le Club a investi dans l'achat et l'installation de plexiglas et de produits désinfectants. M. Cote a tenu à souligner la collaboration des golfeurs et des golfeuses en ce qui a trait au respect des consignes.

« Formidable, c'est le mot qui me vient spontanément en tête pour qualifier le travail de tout le personnel. Les employés ont respecté et fait respecter les règles sanitaires de façon exemplaire. Ils se sont



Yvan Lévesque, un pro du service à la clientèle.



Des voitures désinfectées par Michel Racine.

adaptés continuellement, et ce, même si les normes leur imposaient des tâches additionnelles ». À titre d'exemple, les balles utilisées au champ d'exercice devaient être lavées à l'eau de javel avant que les golfeurs puissent les réutiliser.

La situation financière s'améliore

Le refinancement de la dette du club de golf Alpin en 2019 a constitué un élément important pour assurer sa survie.

L'achalandage accru de cette année, la disponibilité de l'aide financière gouvernementale et l'ajout de nouveaux membres a permis de devancer le programme d'immobilisations. À titre d'exemple, l'achat de 36 voitures électriques, initialement prévu pour l'automne 2021, a pu être effectué en 2020.

D'autres travaux seront réalisés cette année, soit la réfection des tertres de départ des trous 10 et 13 ainsi que cinq tertres de départ pour les jalons avancés, une initiative fort appréciée mise en place en 2019 à la demande de golfeuses.

Le Club compte actuellement 280 membres, un niveau qui n'avait pas été atteint depuis plusieurs années.

Il faut savoir que 23 personnes sont devenues membres en août dernier en bénéficiant d'une promotion qui leur permettait de jouer gratuitement pour le reste de la présente saison. La relève représente un élément primordial pour l'industrie du golf et il faut donc se réjouir de la participation d'une vingtaine de jeunes aux cliniques dispensées par le professionnel, M. Gilles Boudreau.



Jean-François Cote

Nouvelle entente

Au printemps 2020, le conseil d'administration a accordé une nouvelle entente d'une durée de cinq ans à M. Jean-François Cote, un vote de confiance bien mérité pour le directeur général et professionnel qui occupe ce poste depuis le printemps 2016.

Durant la saison morte, M. Cote coordonne le programme de développement hockey-école à Saint-Marc-des-Carières. Ce programme a été initié par M. Joey Juneau, un joueur de hockey professionnel bien connu qui a évolué durant 12 saisons dans la Ligue nationale de hockey.

Encore là, M. Cote a dû s'adapter aux consignes en ce qui a trait à la COVID-19, l'expérience qu'il a vécu au cours des derniers mois lui sera sûrement utile.



Éric Bérubé, Marc-Antoine Racine et Yvon Fortier travaillent à la réfection du tertre de départ du 13^e trou.

jd innovation
extérieure

Entretien de pelouse
Déchaumage
Aération
Pose de tourbe

Terrassement
Imperméabilisation d'asphalte
Lavage à pression
Déneigement

418 997-9465

www.jdinnovationexterieure.com

*Nous donnons un coup d'éclat
à votre aménagement paysager*

André Lachapelle

Husky Neige fait confiance aux jeunes

L'entreprise Husky Neige a accueilli en février 2020 deux nouveaux actionnaires âgés respectivement de 22 et de 20 ans, soit Maxime Pelletier et Raphaël Blais.



Maxime Pelletier et Raphaël Blais

Les fondateurs de Husky Neige, Jean Fortier et Mathieu Lord, ont donc choisi de faire confiance à la jeunesse pour en assurer la pérennité et le développement. Maxime est à l'emploi de l'entreprise depuis six ans et Raphaël, le fils de Jean Fortier, compte quatre années d'expérience.

« Maxime et Raphaël adorent leur travail. Nous les avons vu évoluer, ils apprennent vite et ils ont tous les deux un sens entrepreneurial, c'est pour toutes ces raisons que nous leur avons offert de devenir actionnaire de la compagnie » soulignent les fondateurs de Husky Neige.

Spécialisée dans le déneigement des entrées résidentielles et commerciales, Husky Neige dessert quelque 450 clients annuellement sur un territoire qui s'étend de la barrière des Terres du Séminaire jusqu'à la pharmacie Familiprix.

Husky Neige offre aussi un service de déneigement de toitures et d'épandage d'abrasifs. Elle a d'ailleurs obtenu le contrat de déneigement des toitures d'une vingtaine d'écoles situées dans la partie est du territoire de la Commission scolaire des Premières-Seigneuries.

Pour effectuer tout ce travail, l'entreprise emploie huit personnes qui ont recours à sept déneigeuses. Elle a acquis récemment un camion pour effectuer le transport de la neige, un ajout qui permettra d'offrir une gamme plus étendue de services.

Aimer l'hiver

Pour effectuer le travail de déneigement, il faut aimer l'hiver. « Quand la neige tombe, il faut se lever au beau milieu de la nuit pour permettre aux personnes de se rendre à leur travail et aux commerces d'accueillir leur clientèle. Dans les cas de tempête importante, nos journées de travail peuvent parfois durer de 18 à 20 heures » soulignent les propriétaires.

La neige qui s'accumule amène le personnel de Husky Neige à travailler durant trois jours pour déneiger les toits des écoles.

Les horaires en dents de scie mettent en péril toute planification d'activités en famille, plus particulièrement pour les fondateurs de Husky Neige Jean Fortier et Mathieu Lord qui ont respectivement six et trois enfants. « Nous devons profiter pleinement de nos moments en famille » indiquent-ils.

Pas de saison morte

Une fois la saison hivernale terminée, les quatre actionnaires disposent de bien peu de temps pour se reposer. En effet, ils travaillent tous chez Garco, une entreprise qui a acquis une solide réputation en matière d'excavation en endroit restreint et drainage de fondation.

Le président de Garco, Mathieu Lord, a su intégrer les compétences de ses autres partenaires de Husky Neige.



Les fondateurs : Mathieu Lord et Jean Fortier

Notre ville regorge de petites entreprises que l'on prend plaisir à découvrir et qui illustrent bien la vitalité entrepreneuriale que l'on peut retrouver chez nous.

Husky Neige constitue un bel exemple d'une entreprise de Sainte-Brigitte-de-Laval bien gérée qui possède une vision d'avenir et qui a posé un geste concret en faisant confiance à deux jeunes entrepreneurs.

Les fondateurs de Husky Neige ont tenu à souligner leur admiration en ce qui a trait à l'implication de Maxime et Raphaël dans l'entreprise. « Félicitations les jeunes, vous êtes notre fierté. »



L'équipe de Husky Neige est prête pour l'hiver

GMC

TERRASSEMENT EXCAVATION DÉNEIGEMENT

418 930.6149

terrassmentgmc.com

Doris Tessier

La Saint-Vincent de Paul

Nous avons rencontré la présidente de la Saint-Vincent-de-Paul de Sainte-Brigitte-de-Laval, madame Marie-Claude Servant, afin de décrire brièvement l'organisation et en expliquer son fonctionnement.

La société Saint-Vincent de Paul est une organisation provinciale catholique répartie dans toutes les régions et plusieurs municipalités du Québec. Sa vocation est d'aider les personnes en situation précaire **dans le respect et la confidentialité**. La section de Sainte-Brigitte-de-Laval appelée *Conférence* existe depuis plus de 40 ans.

Nul n'est à l'abri à la suite d'une perte d'emploi, au moment d'une séparation conjugale, lorsque la maladie survient ou pour tout autre événement imprévu.

Si vous vous retrouvez dans une situation monétaire précaire, la Saint-Vincent de Paul peut vous venir en aide. L'aide est généralement **occasionnelle, non récurrente**. Si une personne ou une famille fait des demandes répétitives, des visites sont effectuées au domicile pour bien déterminer les besoins et prendre des décisions éclairées.

L'aide apportée

L'aide accordée par la Saint-Vincent de Paul se traduit le plus souvent par des bons d'achat pour les besoins alimentaires ou pour des vêtements. Il est aussi possible d'apporter un support monétaire pour acheter des médicaments, du matériel scolaire, pour payer des frais d'inscription au camp d'été ou pour toute autre demande considérée essentielle à la famille.

La guignolée

Chaque année, la Saint-Vincent de Paul de Sainte-Brigitte amasse des fonds lors de la collecte de la guignolée pour préparer et distribuer des paniers de Noël aux personnes dans le besoin. Cette année, la collecte devrait se faire comme par les années passées avec l'aide de bénévoles au IGA.

Au cours des dernières années, des denrées étaient également amassées dans les deux écoles pour être distribuées dans les paniers de Noël. Nous espérons qu'avec la COVID, cette formule pourra se poursuivre.

Des personnes ou des organisations peuvent aussi choisir de parrainer une famille. Si vous désirez contribuer via cette formule, vous pouvez appeler et

laisser votre message au 418 825-4244 ou un chèque à la Friperie adressé à la Saint-Vincent de Paul SBDL.

Pour obtenir de l'aide

La Saint-Vincent de Paul travaille en collaboration avec la Friperie SBDL administrée par le Club Lions. Pour tous types de demandes, vous pouvez laisser un message sur leur répondeur au numéro 418 825-4244 ou une demande écrite dans leur boîte aux lettres. La Friperie est située au 4, rue de la Patinoire. L'équipe de la Saint-Vincent de Paul vous contactera par la suite. Certains documents peuvent être demandés pour analyser les demandes.

à l'Arbre enchanté. Les responsables de la Saint-Vincent de Paul iront par la suite chercher les cadeaux pour les distribuer avec les paniers de Noël. Le tout est fait en préservant la confidentialité.

Besoin de bénévoles

Le mandat de madame Servant, présidente vient à échéance et doit être pris en charge par une autre personne. Si vous êtes intéressé à relever le défi et désirez plus d'informations, n'hésitez pas à communiquer avec elle en laissant un message au 418 825-4244. Madame Lise Lamontagne, secrétaire-trésorière est

prête à continuer pour assurer le transfert de connaissance et la passation des pouvoirs dans le but de conserver la *Conférence* de Sainte-Brigitte ici. Vous pouvez également vous joindre à l'organisation comme bénévole sans choisir d'occuper un poste. C'est important de garder ce service le plus près possible de la population et ne pas dépendre d'une autre instance.

Pour la guignolée, mesdames Servant et Lamontagne ont besoin de bénévoles pour récolter les dons au IGA. Douze plages horaires de 1 heure 30 minutes seront programmées à la fin novembre, début décembre.

Remerciements

Mesdames Servant et Lamontagne désirent remercier :

- Le Club Lions représenté par madame Chapados pour l'utilisation du répondeur, de la boîte aux lettres ainsi que la réception des demandes qui peuvent être laissées à la Friperie. Les bons d'achat de vêtements sont également en collaboration avec la Friperie.
- IGA pour permettre la tenue de la collecte de la guignolée ainsi que la collaboration pour les bons d'achat des denrées alimentaires.

L'équipe du Journal Le Lavalois profite de l'occasion pour remercier mesdames Servant et Lamontagne pour leur implication et leur dévouement. Mme Servant est bénévole depuis quinze ans dont huit à titre de présidente. Mme Lamontagne, quant à elle, cumule huit années comme bénévole à titre de trésorière.



Les paniers de Noël

Vous pouvez dès maintenant faire votre demande par écrit en inscrivant votre nom, votre adresse, votre numéro de téléphone, le nombre de personnes, le prénom et l'âge des enfants. Il est également important de décrire votre situation familiale et votre besoin. Ces informations permettront d'évaluer les demandes et de les prioriser. Vous devez déposer votre demande dans la boîte aux lettres de la Friperie SBDL avant le 14 décembre.

La Saint-Vincent de Paul de Sainte-Brigitte a un partenariat avec les Chevaliers de Colomb pour l'Arbre enchanté dans le but de distribuer des cadeaux aux enfants. Pour ce faire, vous devez indiquer le prénom, l'âge des enfants de moins de 12 ans, leur sexe et deux idées de cadeaux. Ces informations seront transmises



Danielle Binette

Massothérapeute agréée or

Polarité

Massage Momentum

Méditation - Ressourcement

12 rue du Collège - Ste-Brigitte-de-Laval

418 956-5606

CARROSSIER C. CLAVET

Conrad Clavet
propriétaire

397, ave Sainte-Brigitte
Sainte-Brigitte-de-Laval
(Québec) G0A 3K0

Tél: 418 825-1161

Fax: 418 825-1594



LES **JARDINS** DE VOS RÊVES

DESIGN ET RÉALISATION

lesjardinsdevosreves.com
amenagement@lesjardinsdevosreves.com

[418] 825-1081

Collecte des résidus verts

Les sacs en papier maintenant obligatoires



À l'approche de la collecte des résidus verts qui aura lieu le 2 novembre prochain, nous vous invitons à vous procurer à l'avance vos sacs en papier puisque les sacs en plastique ne sont plus acceptés. Vérifiez auprès des entreprises lavalloises s'ils en ont, et si non, ceux-ci sont disponibles dans les magasins à grande surface et les épicerie.

Veillez noter qu'aucun sac en plastique ne sera collecté

Vous n'avez pas à communiquer avec la Ville pour ce service. Il vous suffit de placer feuilles mortes, herbes, gazon, retailles de haies, résidus de sarclages et brindilles dans un sac en papier. Veuillez prendre note que, dorénavant, les branches ne seront plus collectées avec les résidus verts. Celles-ci doivent être disposées dans un écocentre.

Les bienfaits du feuillicyclage

Les feuilles mortes qui parsèment votre terrain sont en fait un engrais naturel très efficace en plus de jouer un rôle d'isolant pendant l'hiver. En effet, les feuilles mortes peuvent fournir une multitude de minéraux à votre pelouse et à vos plantes. Vous pouvez également déposer les surplus de feuilles mortes dans votre potager, dans vos plates-bandes ou dans votre composteur domestique. Si toutefois vous avez des surplus, vous pouvez vous en départir via la collecte des résidus verts ou dans votre bac à compost.

Que faire avec les feuilles d'érable qui comportent des taches noires ?

Cette maladie se nomme en fait « les taches goudronneuses de l'érable » et elle est causée par un champignon. Ces feuilles ne doivent donc pas être feuillicyclées ou déposées dans votre composteur domestique. Déposez-les plutôt dans des sacs en papier en vue de la collecte des résidus verts.

Lucille Thomassin



Matinées mères-enfants



La situation actuelle a amené plusieurs changements au sein de notre organisme, en voici les grandes lignes :

Aide alimentaire

Plusieurs familles vivent actuellement dans l'incertitude financière et donc alimentaire, en attendant entre autres que les mesures prises par le gouvernement arrivent dans leur portefeuille. Nous prolongeons donc notre programme d'aide alimentaire COVID comme nous le faisons depuis mars 2020. Pour faire votre demande, suivre le lien suivant, qui est le seul canal de demande possible :

<https://sbd1.net/formulaire-de-demande-daide-alimentaire-dans-le-contexte-de-la-covid-19/>.

Annulation des activités

Afin de suivre les recommandations de la santé publique, nous avons annulé toutes nos activités pour le

mois d'octobre. Nous ouvrirons à nouveau lorsque la situation sera rétablie, soit le 28 octobre ou plus tard selon l'évolution de la situation.

Pour nous joindre

Adresse de notre local : 7, rue de la Patinoire
matineesmeresenfants@hotmail.com
Page Facebook : Matinées mères-enfants SBDL
Site internet: <http://matinees-sbd1.org/>

Maude Émond

Coordonnatrice des Matinées mères-enfants SBDL



AVIS DE CONVOCATION

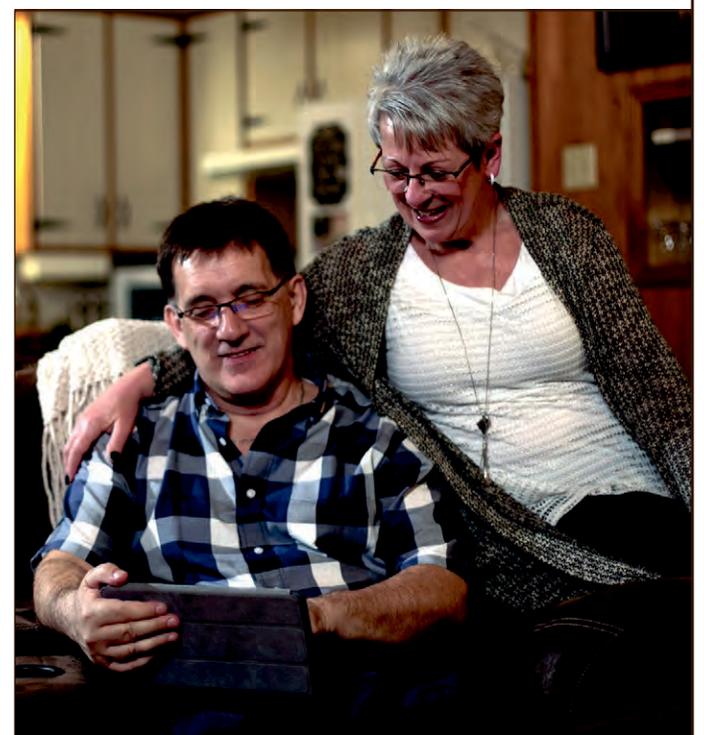
Assemblée générale annuelle | Virtuelle

18 novembre 19h00

Tous les membres de la CCAP sont invités à participer à cette rencontre virtuelle. Une copie de l'avis de convocation mentionnant les points à l'ordre du jour est disponible sur le site Internet de la CCAP.

Pour assister à la réunion, les membres doivent se connecter à leur Espace client à www.ccapcable.com.

CCAP
CABLE • COM
TÉLÉVISION • TÉLÉPHONIE • INTERNET



Vous souffrez de
MAUX DE DOS,
de **TENSIONS**
MUSCULAIRES
ou autres ?
Appelez-nous!

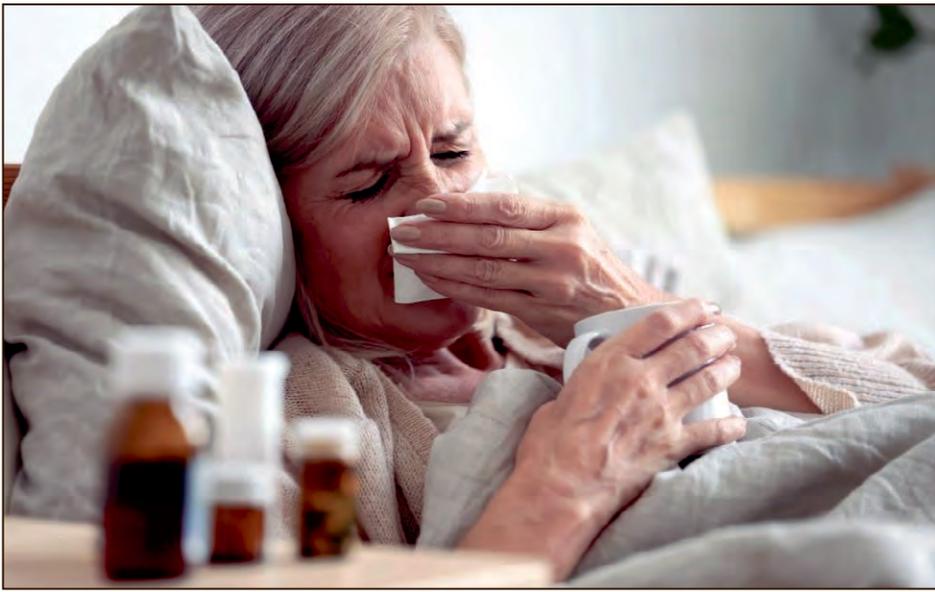
clinique CHIROPATRIQUE
réhabilitation et sportive • Sainte-Brigitte-de-Laval

D^{re} Sophie Léonard,
Chiropraticienne, D.C.
142 de Lucerne, Sainte-Brigitte-de-Laval
418.997.6443 • chiro-sbd1.com

ÉBENISTERIE M.C.
QUALITÉ & SAVOIR-FAIRE DEPUIS 2003
24, DU DOMAINE
SAINTÉ-BRIGITTE-DE-LAVAL
QUÉBEC G0A 3K0
T 418 825-1093
F 418 825-1092
EBENISTERIEMG2003@LIVE.COM
Cuisine, salle de bain et mobilier

CATHERINE
Théoret NOTAIRE
Conseillère
juridique
T : 418.914.9104
F : 1.866.610.7265
catherinetheoret@notarius.net
10, rue Odette-Pinard
Québec (Québec) G1E 5P4

Grippe, rhume ou COVID-19



Parce qu'ils peuvent présenter des symptômes communs, le rhume, la grippe et la COVID-19 ne sont pas faciles à distinguer. Afin d'y voir plus clair, le service de santé britannique a tenté de décrypter les différents symptômes et manifestations les plus courantes que l'on retrouve à travers ces trois pathologies. Un décryptage qui a été publié récemment dans la revue The Guardian. En voici le résumé.

Les symptômes de la grippe

Maladie infectieuse causée par un virus influenza, virus à ARN enveloppé de la famille des Orthomyxoviridae, la grippe touche principalement les voies respiratoires supérieures et plus rarement les poumons. Les symptômes de la grippe se manifestent assez rapidement. Ils se traduisent généralement dans l'ordre :

- de la fièvre;
- de la fatigue;
- une toux sèche;
- des courbatures;
- des maux de tête.

Certains patients peuvent également avoir le nez qui coule, le nez bouché et souffrir de maux de gorge. En revanche, il est rare que des individus atteints d'une grippe éternuent ou soient essoufflés.

Les symptômes du rhume

Aussi appelé rhinopharyngite, le rhume est une infection virale aux nombreuses variantes. Contrairement à la grippe, les symptômes du rhume apparaissent progressivement. Le rhume se manifeste généralement au niveau du nez et de la gorge. Voici les principaux symptômes du rhume :

- des éternuements;
- des courbatures;
- le nez qui coule et le nez bouché;
- des maux de gorge et parfois une toux légère.

Il est rare qu'une personne ayant contracté une rhinopharyngite ait de la fièvre ou des maux de tête.

Les symptômes de la COVID-19

Provoquée par le virus du SARS-CoV 2, la COVID-19 est une maladie infectieuse liée à un coronavirus. Les symptômes de la COVID-19 n'apparaissent pas brutalement mais plutôt de manière progressive. Les symptômes les plus courants sont, dans l'ordre :

- une fièvre (pour rappel, la température doit être supérieure à 37,8°C);
- une toux sèche et persistante;
- la perte de goût et/ou d'odorat.

Certains patients peuvent aussi souffrir de fatigue, courbatures, maux de tête, maux de gorge et avoir le souffle court (essoufflement). En revanche, la diarrhée, le nez bouché et le nez qui coule sont des symptômes qui se font plus rares. Contrairement au rhume, l'éternuement ne fait pas partie de symptômes de la COVID-19.

Quoiqu'il en soit, en cas d'apparition de symptômes, le plus simple est de prendre rendez-vous chez votre médecin généraliste qui pourra vous diagnostiquer. Et dans le doute, n'oubliez pas de respecter les gestes barrières afin d'éviter une quelconque contamination.

Lucille Thomassin



Le réseau,
c'est un tramway

100 %
moderne,
électrique
et silencieux

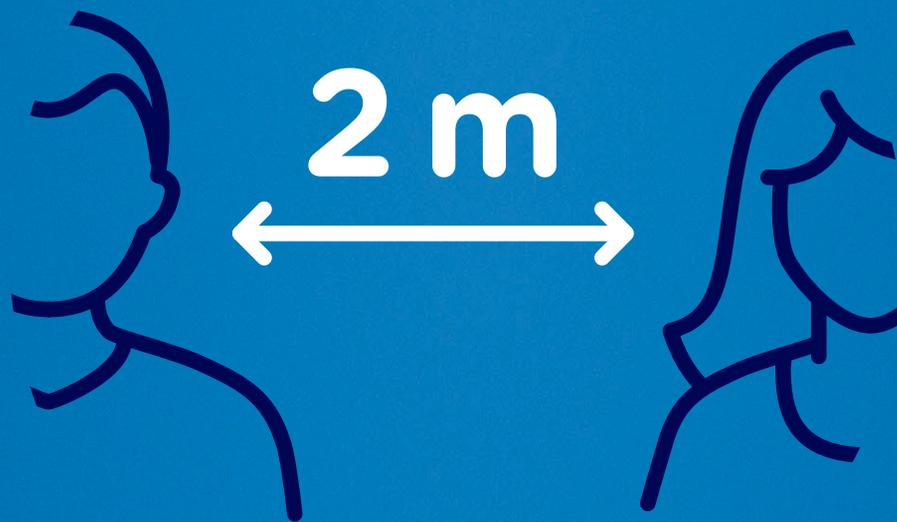


On a toutes
les raisons
d'embarquer

jembarque.info

VILLE DE
QUÉBEC
l'accent
d'Amérique

Pourquoi doit-on respecter une distance de 2 mètres?



Garder une distance de 2 m nous protège
des gouttelettes contaminées émises lorsqu'une
personne infectée parle, tousse ou éternue.

Bien se protéger, c'est aussi
bien protéger les autres.



[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

☎ 1 877 644-4545

Réseau de développement économique de Sainte-Brigitte-de-Laval

Hélène Fortier



Le Réseau de développement économique (RDE) de Sainte-Brigitte-de-Laval a pour mission de favoriser l'économie locale et l'expansion des entreprises, de promouvoir et de défendre les intérêts de ses membres, et de développer le tourisme, l'accueil et l'information aux visiteurs.

Le RDE en pleine campagne de recrutement

Vous avez envie de participer au développement de votre communauté, de contribuer à un climat d'entraide entre entrepreneurs d'ici, d'agrandir votre réseau de contacts, de développer des partenariats, d'augmenter votre visibilité, de vous assurer d'être toujours bien informé et de bénéficier de la force du réseau auprès des décideurs ? Joignez-vous à nous.

Profitez de tous les avantages offerts aux membres :

- Activités de réseautage : déjeuners mensuels tous les 2^e mardis du mois (en présentiel ou virtuels en temps de pandémie), visite d'une entreprise lors du 5 à 7 annuel, journée annuelle d'activités en famille.
- Party de Noël à coût abordable pour vous et vos employés.
- Possibilité de présenter une courte conférence lors des déjeuners mensuels.
- Visibilité gratuite sur le site Web du RDE.
- Espace réservé chaque mois pour le Réseau dans le journal Le Lavalois.
- Rabais très avantageux sur l'achat de vos publicités dans le calendrier municipal et sur la nouvelle carte touristique de Sainte-Brigitte-de-Laval ainsi que sur l'achat d'une page sur le site internet d'Accesgo. D'autres rabais sont en cours de négociation. De quoi rembourser votre cotisation et plus encore.

Que vous soyez une entreprise, un travailleur autonome, un commerce, un organisme à but non lucratif ou une institution, voilà autant de raisons d'être membre de votre réseau.

Pour vous inscrire :

- rendez-vous à l'adresse suivante : <https://www.rde-sbdl.org/joindre-le-reseau>
- contactez-nous à info@rde-sbdl.org ou au 418 933-5946 (cell. d'Hélène Fortier, secr. du CA) pour plus d'information.

NOUVEAU : Une carte Web interactive

Nous sommes très fiers de faire équipe avec PANORAC pour promouvoir une toute nouvelle application Web sur tout le territoire de Sainte-Brigitte-de-Laval, offrant par la même occasion à nos membres la possibilité de profiter d'une grande visibilité tout en bénéficiant d'un rabais substantiel.

Cette application inclut une carte géolocalisée de la province. La section correspondant au territoire de Sainte-Brigitte-de-Laval visera à faire connaître les activités et services publics offerts sur notre territoire, à favoriser l'achat local et à créer un milieu de vie participatif en faisant découvrir tout ce que Sainte-Brigitte-de-Laval a à offrir et en incitant les résidents, les visiteurs et les touristes à en profiter.

PANORAC – Territoire d'évasion (anciennement Expéditions Panorama) est une entreprise établie à Sainte-Brigitte-de-Laval depuis cinq ans.

Elle offre à sa clientèle des expériences diversifiées et clé en main pour des moments de qualité en nature. Depuis un an, elle travaille à l'élaboration de cette nouvelle application Web multilingue, interactive, performante, stable, durable et évolutive, appelée à devenir un outil indispensable dans le développement du secteur touristique québécois.

En plus de la carte géolocalisée, on y retrouvera un espace propre aux utilisateurs qui pourront y ajouter des témoignages, conseils ou commentaires, ainsi qu'un Guide SOS permettant aux voyageurs de résoudre rapidement des problèmes pouvant survenir en voyage.

Une campagne de promotion se mettra en action dès cet automne sur le Web, sur les réseaux sociaux et par emailing. Elle mettra aussi à contribution de nombreux influenceurs. Elle se fera en collaboration avec les principaux partenaires du secteur touristique : Aventure Écotourisme Québec, Office du tourisme de Québec, Tourisme Québec, Agences réceptives et forfaitistes du Québec et MRC de la Jacques-Cartier.

Pour en savoir plus sur les particularités de cette application, contactez Jean-Christophe à info@panorama-pleinair.com.

Version imprimée dans le calendrier municipal

Une version imprimée de la section de la carte couvrant Sainte-Brigitte-de-Laval fera partie intégrante du calendrier municipal 2021. Les entreprises de Sainte-Brigitte-de-Laval qui s'annonceront sur la version Web apparaîtront sans frais additionnels sur la version imprimée du calendrier.

Le calendrier municipal 2021 : vous avez jusqu'au 25 novembre pour réserver votre publicité.

En format 8,5 x 11, cette publication de 38 pages est un véritable trésor d'informations nécessaires à la vie locale : dates des collectes, événements récurrents tout au long de l'année, dates importantes, activités, coordonnées des services municipaux, présentations des organismes locaux, bottin des entreprises, carte des lieux d'intérêt et bien plus.

Il est distribué gratuitement à tous les citoyens de la Ville et disponible en ligne. N'attendez plus ! Les espaces partent vite !

Pour plus de renseignements, écrivez-nous à : info@rde-sbdl.org.





VOTRE COURTIER LOCAL

Complice de vos projets!





ESTIMATION GRATUITE
DE LA VALEUR MARCHANDE



0\$ JUSQU'À LA VENTE
VENTE GARANTIE OU RIEN À PAYER



0\$ POUR LES ACHETEURS
RECHERCHE ET NÉGOCIATION

CHRISTINE BROUSSEAU
Courtier immobilier

info@christinebrousseau.com

418.261.2680



CHABOT

CONSTRUCTION

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL ET SPÉCIALISÉ

418, AVENUE SAINTE-BRIGITTE,
SAINTE-BRIGITTE-DE-LAVAL QC
GOA 3K0

MARTIN CHABOT
CELL: 418 808-0588
TÉL. : 418 825-1954

CHABOTCONSTRUCTION.CA





LE DOMAINE

DÉPANNEUR ET BOUCHERIE

418 667-2540

1779 Boulevard Raymond, Québec
(à l'entrée de Ste-Brigitte-de-Laval)

BOUCHERIE & prêt-à-manger

- Fondue chinoise
- Brochettes marinées
- Tourtière du Lac St-Jean
- Variété de pâtés
- Mets cuisinés
- Sandwichs
- Salades

TIRAGE

COUREZ LA CHANCE DE GAGNER LE DOUBLE DE VOTRE ACHAT D'ESSENCE




Accumulez des points sur vos achats* en magasin!



*certaines conditions s'appliquent

Bibliothèque municipale

Fermeture de la biblio et reprise des prêts sans contact du 1^{er} au 28 octobre

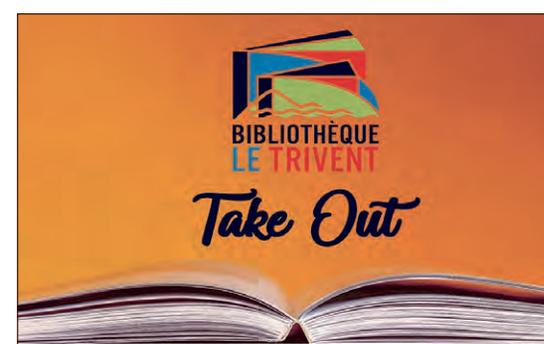
Suite aux annonces gouvernementales en matière de santé publique, la Ville se doit de fermer la bibliothèque municipale au public du 1^{er} au 28 octobre prochains. Notez que l'horaire régulier sera maintenu pour vous offrir le service de prêts sans contact (biblio en take-out) pour la période prescrite.

Voici donc un rappel de la procédure :

1. Consultez le catalogue en ligne : <http://www.mabibliotheque.ca/sainte-brigitte> pour voir les livres disponibles à la biblio. Assurez-vous de toujours choisir Sainte-Brigitte-de-Laval dans l'onglet déroulant de vos recherches pour avoir accès au bon catalogue.

2. Une fois vos recherches et vos choix effectués, vous pouvez :

- via le catalogue, en cliquant sur le lien du livre souhaité, appuyer sur le bouton « réserver ». Cela enverra une demande de réservation dans votre dossier biblio OU
- Envoyer votre liste d'emprunts souhaités par courriel à l'adresse trivent.bibliotheque@csdps.qc.ca OU
- Laisser un message vocal détaillé au 418 666-4666, poste 1200.



Lorsque votre commande sera prête, nous vous contacterons pour prendre rendez-vous pour une cueillette sans contact, à un moment précis. Notez que le service de prêts sans contact sera offert selon l'horaire régulier :

- Lundi 17 h à 20 h
- Mardi 10 h à 12 h
- Mercredi 17 h à 20 h
- Jeudi 13 h à 20 h
- Samedi 9 h 30 à 14 h 30

Semaine de la prévention incendie



Du 4 au 10 octobre dernier, sous le thème « Le premier responsable, c'est toi ! », avait lieu la semaine de la prévention des incendies.

Sachant qu'en moyenne c'est plus de 18 300 incendies par année que les pompiers du Québec combattent et que près de 50 % des incendies qui se produisent dans les maisons sont liés à une distraction ou à une erreur humaine, et que 25 % des incendies débutent dans la cuisine, il demeure donc toujours d'actualité de parler de prévention des incendies.



Quelques conseils de prévention incendie

Les victimes d'un incendie résidentiel nous disent toujours « je ne pensais pas que ça pouvait se produire et se propager si vite ».

C'est pourquoi ces quelques conseils demeurent toujours d'actualité. Vous avez des enfants à la maison ? On vous lance le défi de réaliser ces trois petits conseils avec vos enfants, ils aimeront et cela pourra les sécuriser de savoir quoi faire en cas d'incendie.

Ayez des avertisseurs de fumée en bon état de fonctionnement

- Avoir au minimum un avertisseur par étage et près des chambres à coucher.
- Ne jamais retirer la pile de l'avertisseur.
- Ne jamais peindre ni modifier vos avertisseurs.
- Vérifier l'âge de vos avertisseurs de fumée : dix ans maximum.

Préparer un plan d'évacuation

- Identifier les sorties de secours (portes et fenêtres).
- Identifier deux trajets par pièce pour évacuer rapidement.
- Identifier un point de rassemblement, idéalement devant la maison.

Faites un exercice d'évacuation

- Faites sonner l'avertisseur de fumée et chronométrez le temps requis pour que tous les membres de votre famille quittent la maison et se rejoignent au point de rassemblement.
- Objectif : moins de trois minutes.

Soyez pompier d'un jour

Puisque cette année, nos pompiers ne peuvent faire de visites résidentielles en raison du COVID-19, nous vous invitons fortement à remplir, avec vos enfants, le formulaire interactif d'auto-inspection résidentielle, disponible sur le site internet de la Ville. Vous y trouverez de nombreux conseils de prévention.

Pour toute question sur la prévention incendie, contacter la Sécurité publique au 418 825-2515 poste 304 ou écrivez à prevention@sbdl.net

Service de la sécurité publique

La bulle
Café-boutique

418 825-3335
info@labulleboutique.com

STÉPHANIE
MORASSE
NOTAIRE

418 907-8954
s.morasse@notarius.net (sur rendez-vous)

TESTAMENT
MANDAT DE PROTECTION
CORPORATIF
SUCCESSION
HOMOLOGATION
IMMOBILIER

Un seul endroit
418, avenue Sainte-Brigitte, bureau 503, Sainte-Brigitte-de-Laval

LES CONSTRUCTIONS MAURICE FORTIER & FILS
ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

Rénovation - Menuiserie générale
générale & commerciale

jocelynfortier@ccapcable.com

354 ave Ste-Brigitte
Sainte-Brigitte-de-Laval
Québec G0A 3K0
R.B.O. 1360-2453-03

Martin tél: 825-5067
cel: 520-1208
Jocelyn tél: 825-2392
fax: 825-4126

LUMINORE
ÉLECTRIQUE INC.

ÉLECTRICIEN

Tél. : 418-683-4981
Cell. : 418-808-4981
administration@luminore.ca

CMEQ

Rembourrage Gilles Noël
RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL

Rembourrage de tous genres - Estimation gratuite
Intérieur de roulottes et motorisés - Travail garanti
Décapage et finition de meubles

418 825-3568 gnoel@ccapcable.com
43, du Centre Ste-Brigitte-de-Laval G0A 3K0

Logements et dépôt de garantie

La CORPIQ (Corporation des propriétaires immobiliers du Québec) a mis en place un formulaire qui permet dorénavant aux locataires de demander à un futur locataire potentiel qui ne présente pas de références suffisantes : d'être endossé, d'avoir un colocataire ou de donner un dépôt de garantie. Le choix des trois options est très important car il n'est pas possible de seulement demander un dépôt de garantie. Sur le site de la Régie du logement, on peut d'ailleurs voir que le dépôt de garantie n'est pas permis au Québec.

La CORPIQ travaillait sur le dossier du dépôt de garantie depuis de nombreuses années dans le but d'éviter que des locataires se retrouvent avec des problèmes de loyers impayés ou de logements laissés dans un très mauvais état.

Un cas de jurisprudence

La formule a fait ses preuves et un cas a même fait l'objet d'un jugement. Une locataire qui n'a pas payé son loyer pendant deux mois consécutifs souhaitait récupérer son dépôt de garantie pour l'appliquer sur ces mois en souffrance. Le locateur a refusé et la cour a donné raison à ce dernier parce qu'il avait donné les trois choix lors de la signature du bail. Il n'a pas imposé le dépôt de garantie.

Étant donné que notre locataire a fait défaut de payer son loyer pendant deux mois consécutifs, elle devenait sujette à être évincée.

Les incitatifs du dépôt de garantie

Le dépôt de garantie existe dans toutes les provinces canadiennes à l'exception du Québec. C'est pourtant un incitatif certain pour forcer les locataires à laisser le logement dans un état acceptable.

Selon un sondage Léger, un loyer sur trois est laissé dans des conditions pitoyables. Les locataires sont pénalisés tout comme les locataires qui reprennent le logement.

Outre les incitatifs à payer son logement et de le laisser en bon état, la CORPIQ voit d'autres avantages à la

mise en place du dépôt de garantie. Pour les locataires, il y en aura moins qui se retrouveront avec un dossier judiciaire donc ils auront plus de facilités à changer de logement. Le nombre de demandes déposées à la Régie du logement devrait diminuer considérablement d'où une diminution des



coûts d'administration pour le gouvernement. Actuellement, c'est environ 70 000 demandes par an qui se retrouvent à cette instance. Le dépôt de garantie devrait permettre d'avoir beaucoup plus d'arrangements à l'amiable donc de responsabiliser les parties.

Pour les locataires à faible revenu qui pourraient avoir de la difficulté à constituer un dépôt de garantie et qui ne pourraient trouver un colocataire ou une personne pour les cautionner, la CORPIQ propose que le gouvernement du Québec mette en place un programme de cautionnement public pour les locataires dont la situation financière les rend admissibles à un HLM.

Le locataire n'aurait rien à déboursier et le gouvernement serait tenu de verser de l'argent au propriétaire qu'en cas de défaut, donc pour une minorité de cas.

Le formulaire proposé par la CORPIQ pour l'offre structurée des trois choix sera distribué à ses membres. Je n'ai pas réussi à le trouver sur Internet.

La CORPIQ est un organisme à but non lucratif qui regroupe 25 000 propriétaires. Elle offre plusieurs types de service à ses membres : services-conseils, outils de gestion, défense de droits des propriétaires, événements et formation, références juridiques, etc.

Doris Tessier

Remerciements

À l'équipe du journal *Le Lavallois* avec laquelle j'ai eu l'honneur et le grand bonheur de partager quelque 18 ans de journalisme communautaire.

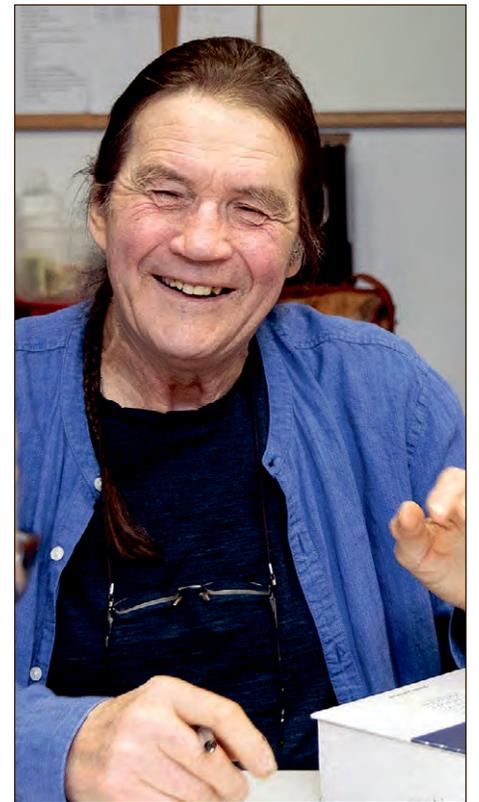
Ce journal, offert gratuitement, depuis 1983, mérite au plus haut point que je ne le quitte qu'en soulignant le travail exceptionnel, assidu et bénévole de celles et ceux qui y ont oeuvré au long de ces 38 ans.

Ces personnes dédiées ont accompli les tâches qu'elles avaient spontanément choisies avec brio, persévérance, compétence et efficacité dans le plus grand respect de leur lectorat en offrant une grande variété d'articles couvrant, avant tout, les informations relatives aux événements touchant notre communauté.

Je quitte donc cette belle et riche équipe avec un petit pincement au coeur mais heureux d'avoir pu apporter ma contribution citoyenne. Il demeure possible, si l'occasion m'est offerte, de signer, à l'occasion, quelques articles en collaboration spéciale.

Bons vents au journal *Le Lavallois* et merci de m'avoir accepté dans votre équipe.

Jean-François Gerardin



Nous sommes tristes, c'est sûr mais nous savons que tu vas continuer, qu'il y aura toujours une petite parcelle de ton coeur qui nous accompagnera.

Merci infiniment.

L'équipe du Journal

CCAP.TV

cet automne

restez connecté à **Votre TV locale**

Suivez-nous pour voir ce que l'on vous réserve!

Exclusivités, coulisses de nos émissions, et sans oublier nos... **CONCOURS**

Déjà 2 600 d'entre vous sont abonnés à notre page Facebook

www.ccap.tv

YouTube Facebook Instagram 601

Une approche adaptée aux différentes régions pour limiter la propagation du virus

Plus que jamais, nous devons respecter les mesures sanitaires pour limiter la propagation du virus. Il est essentiel que chacun d'entre nous demeure vigilant et adopte les bons comportements. Puisque la transmission du virus ne se fait pas partout de la même façon, un nouvel outil a été mis en place afin de vous permettre de mieux connaître l'évolution de la situation dans chacune des régions du Québec. Ce système d'alerte à quatre paliers facilitera également pour la population le suivi des interventions du gouvernement.

Il est nécessaire de contenir la progression du virus partout au Québec. C'est ainsi que nous réussirons à maintenir une certaine normalité dans les prochains mois. Chaque région peut faire une grosse différence pour limiter la propagation du virus. Continuons de bien nous protéger.

Système d'alertes régionales et d'intervention graduelle

Le système d'alertes régionales et d'intervention graduelle précise pour chacune des régions sociosanitaires les mesures additionnelles à déployer pour ralentir la transmission du virus. Celles-ci dépendent du palier d'alerte atteint et visent à limiter les conséquences sanitaires, sociales et économiques de la COVID-19, à protéger les personnes les plus vulnérables et à éviter de surcharger le système de soins.

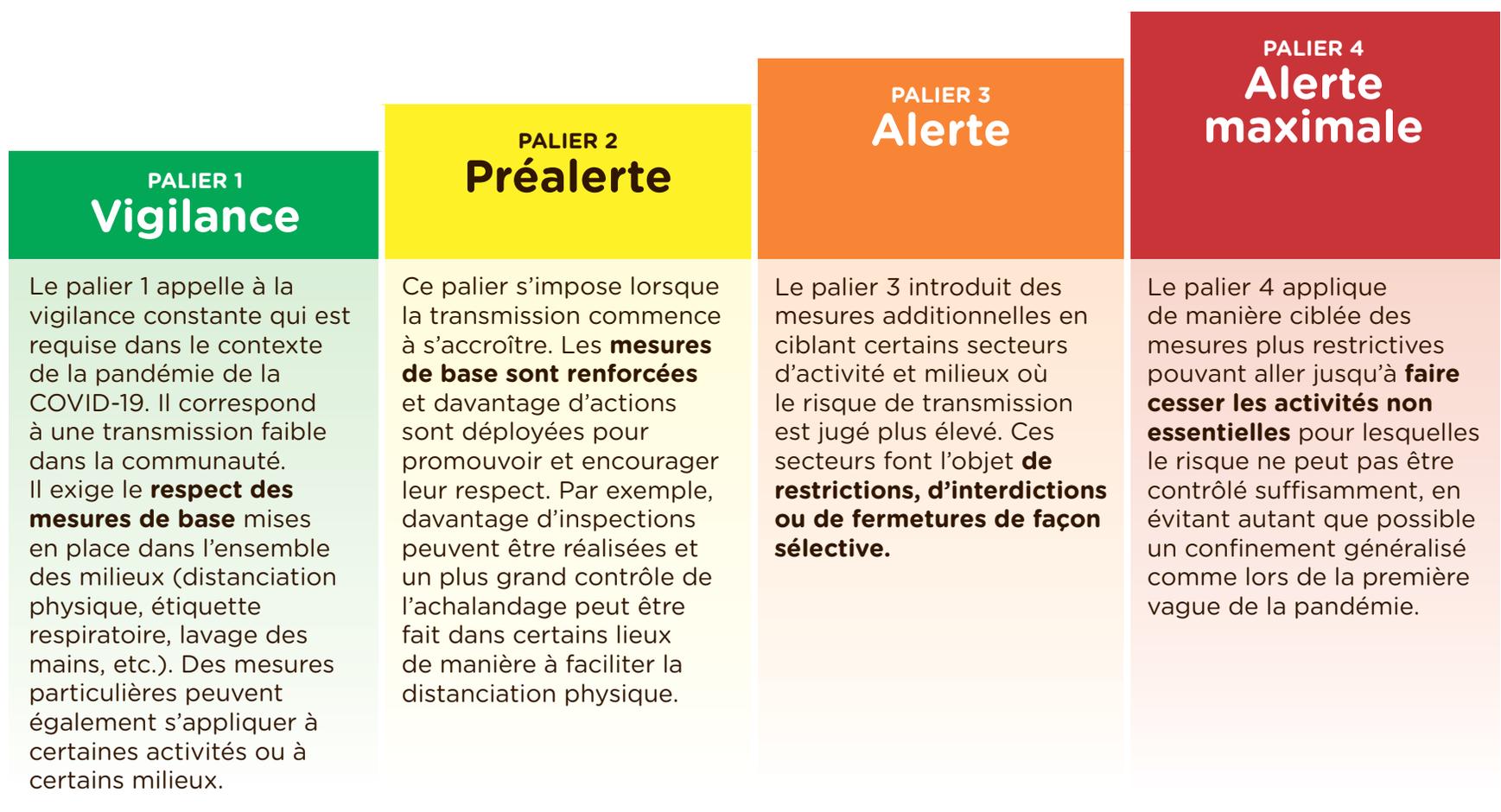
Les paliers d'alerte sont établis selon les recommandations des autorités de santé publique, qui font une analyse régulière de la situation en tenant compte de la situation épidémiologique, du contrôle de la transmission et de la capacité du système de soins. Selon les tendances observées, les paliers seront révisés chaque semaine par les autorités de la santé publique.

N'oubliez pas, chaque personne doit adopter des comportements permettant de limiter la transmission du virus. Faisons-le pour que nos enfants puissent continuer d'aller à l'école, pour protéger nos aînés, pour assurer la sécurité de nos travailleurs de la santé et pour relancer notre économie. **En tout temps, respectez les mesures de base :**



- › Gardez vos distances
- › Portez un couvre-visage
- › Toussez dans votre coude
- › Lavez vos mains
- › Adaptez vos pratiques de salutations

QUATRE PALIERS D'ALERTE ET D'INTERVENTION



Pour connaître le niveau d'alerte dans votre région, consultez la carte des paliers d'alerte par région sur [Québec.ca/paliersalerte](https://quebec.ca/paliersalerte)

[Québec.ca/coronavirus](https://quebec.ca/coronavirus)

☎ 1 877 644-4545

Québec 



Les Dawson à Sainte-Brigitte-de-Laval

Louise Côté

James Dawson et Margaret Crowe

James Dawson et Margaret Crowe se marient le 6 octobre 1885. Elle est mineure et orpheline; son tuteur est son frère aîné George. Elle vient du quartier Saint-Roch. Le couple demeure à SBDL et James y est décédé à 79 ans le 28 avril 1937. On ne connaît pas la date du décès de Margaret.

1 - L'aînée **Catherine Katie** (1886-?) épouse un natif de Saint-Roch, Joseph Léon Albert Vallière (1878-?), le 22 octobre 1907 à SBDL. Ils établissent une véritable « dynastie » Vallière à Laval avec 14 enfants nés entre 1908 et 1933.

(tiré du site *ancestry.com*, arbre généalogique « Ste-Brigitte Irish families », de Gary O'Brien)

À noter qu'une de ses filles épouse Leopold Dawson (1901-1969), issue d'une 4^e branche Dawson, celle de Patrick et Jane Quigley. Ce couple aura trois enfants nés à SBDL, mais non liés aux autres Dawson : Roland, Raymond et Pauline.

Quelques-uns de ces descendants demeureront à SBDL, notamment les Girard.

2 - **Eliza Jane** née en 1887, décède en bas âge.

3 - **Mary Ellen** (1889-1958, Rhode Island), épouse un homme de SBDL, Patrick Duggan en 1911. Cependant, ils émigrent au Rhode Island peu après.

4 - **John Joseph** (1891-1965) épouse Millie O'Neil (1887-1927) aussi de Laval, à l'Église Saint-Patrick en 1909. Il épouse Adelaide Plante en secondes noces en 1934. Il a eu 10 enfants en tout, dont Kenneth Dawson (1913), qui est le père de :

- Dennis, ancien député fédéral de Louis-Hébert et sénateur depuis 2005.
- Loyal ou Lyle (1910-1975) marié à Rita L'Heureux en 1944.
- Iris (1912-2003) mariée à George R Harding (1912-) en 1934, émigre près de Windsor, Ont.
- Kenneth marié à Yvonne Julien (1916-1992) en 1940

- Patricia Anne (1915-1974).
- Katherine Estelle (1916-2005) mariée à George Lester Copeman (1911-1974) en 1941.
- Margaret Rita (1918-1976).
- Émilie Jeannette (1941-) mariée à Jean-Paul Goudreau de SBDL, en 1963, trois enfants connus
- Robert Dawson (1943 ?).

5 - **William Thomas** (1893-1960), épouse Ellen Madden (1894-1985) en 1915, à Saint-Gabriel de Valcartier. Ils ont eu trois enfants : Herman Gerald (Beatrice Dubé), Irène Esther et Alma Christine (Richard Boudreau).

6 - **Margaret Mary** (1895-1939), épouse Jeremiah Tierney de Montréal en 1914, aucun enfant.

7 - **James Lambert** (1899-1907).

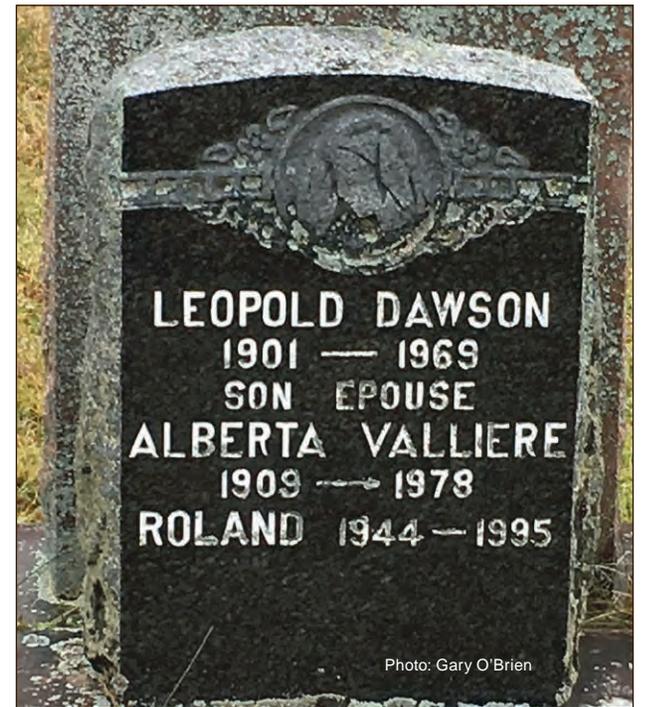
8 - **Charles Edouard** (1900-1958) est demeuré célibataire et est décédé à SBDL.

9 - **Thomas Michael** (1903-1966), a épousé Catherine Gertrude Redmond (1900-1979) en 1938, n'ont pas eu d'enfants mais demeuraient à SBDL.

Moulin-Vallière

Concernant l'origine du Moulin-Vallière, elle est liée à deux familles irlandaises. La première mention du nom Vallière (ou Vallières) ne date que de 1897, soit la naissance de Alvia Orina, le 11 mars, du mariage de Gaudiase Vallière et Delvina Paradis. Gaudiase est le fils de Joseph et Céline Mercier du quartier Saint-Roch de Québec. Sa soeur Azelda va marier Richard Jennings de SBDL en 1889. Arthur, qui est marchand de bois, épouse Léontine Beaumont en 1907 à Québec, il est établi à SBDL en 1910 à la naissance de son fils Romeo. Enfin, Léon Albert Vallière s'ajoute aux trois autres membres de sa famille en épousant Catherine Dawson en 1907 à SBDL.

Ainsi donc, plusieurs personnes qui habitent aujourd'hui SBDL ou la région de Québec sont liées à ces familles



Cimetière de Sainte-Brigitte-de-Laval

irlandaises, que ce soit les Dawson, Jennings ou autres. Il y a deux autres couples dont le mari est appelé Dawson qui se sont établis à SBDL et nous en parlerons prochainement.

Recherche faite par M. Gary O'Brien

Vous pouvez le joindre via son courriel :

garyjobrien@gmail.com

Il se fera un plaisir de vous répondre.

Plus de détails sur le site :

<https://garyjobrien.wixsite.com/mysite>.

Société d'histoire de Sainte-Brigitte-de-Laval

Courriel: societehistoiresbdl@gmail.com

Page Facebook :

Société d'histoire de Sainte-Brigitte-de-Laval

Allen Dawson, président
418 825-3200

C'est votre voix qui fait notre différence

Merci d'avoir voté en faveur du projet de ristournes présenté lors de l'assemblée générale extraordinaire.

Votre voix s'est fait entendre et c'est ainsi que votre caisse pourra redonner à ses membres et à la collectivité. Pour en savoir plus, visitez le www.desjardins.com/caissedebeauport.

Desjardins
Caisse de Beauport

Doris Tessier

Des cartes, des cartes...

La majorité d'entre nous détient une ou plusieurs cartes commerciales dans le but d'accumuler des points et de profiter de rabais. Pharmacies, épicerie, stations service, SAQ, etc. rivalisent et nous offrent mer et monde pour conserver notre fidélité. On oublie souvent de se poser la question si ça vaut vraiment la peine et surtout quelles sont les conséquences.

Commençons par examiner les économies possibles. Certaines cartes donnent 1 % sur les achats effectués, d'autres 2 % et les plus généreuses 3 % voire un peu plus. Notre première réflexion est souvent aussi bien en profiter et faire des économies. Mais est-ce que le jeu en vaut la chandelle ?

Le gros problème de l'adhésion à ces programmes de fidélité est relié au fait que nos données personnelles peuvent être partagées donc utilisées à d'autres fins que celles auxquelles nous croyons. Plusieurs programmes se servent des données recueillies pour personnaliser leurs offres ou autorisent des logiciels pisteurs à récolter des données anonymes en ligne.

Si une fuite de renseignements arrivait dans un de ces programmes, on ne le saurait peut-être pas et encore moins quelles sont nos informations personnelles qui circulent. Il n'y a pas si longtemps Desjardins, Industrielle Alliance, Equifax, Capital One ont été victimes de vol de données. Cela démontre jusqu'à quel point nous sommes vulnérables.

Protégez-vous a fait réaliser une étude auprès d'experts en informatique, marketing et cybermétrique pour analyser 12 programmes. Voici en résumé des résultats de l'étude mais, d'entrée de jeu on peut dire que tous les programmes mériteraient d'être améliorés particulièrement en ce qui concerne la politique de confidentialité de données. La définition d'une donnée personnelle est floue dans le contrat que nous signons. Soit dit en passant, personne ne lit ce fameux contrat. Même en le lisant, c'est tellement difficile à comprendre qu'une chatte y perdrait ses petits. Un autre élément important est ressorti c'est-à-dire que tous les programmes utilisent des pisteurs pour suivre notre portrait de consommation.

Pour bien comprendre le tableau qui suit : moins nous devons acheter pour obtenir 100 \$ de récompense, plus le programme est avantageux monétairement

parlant. Plus la cote de fiabilité est élevée, moins nos données personnelles sont en danger.

Programmes	\$ dépensés pour 100 \$ de récompense	Cote de fiabilité des données
SAQ	3 806	73
Milliplein	10 000	69
Péto points	10 000	68
Familiplus	5 000	66
CAA	5 000	63
PC Optimum	2 828	61
Privilège Avril	10 000	61
Air Miles	9 673	56
Triangle	17 778	56
Proxi Extra	6 667	54
Métro et moi	4 743	53
Esso	17833	46

Chaque programme a ses forces et ses faiblesses concernant la fiabilité de nos données personnelles. Si vous désirez en savoir plus sur chacun des programmes, vous pouvez lire l'article de 37 pages dans le *Protégez-vous* de septembre 2020. Il est disponible gratuitement en ligne sur le site de la bibliothèque.

Les cartes de crédit

Il est pratiquement impossible aujourd'hui de ne pas avoir de carte de crédit mais comment choisir celle qui nous convient le plus. En faisant le tour des grandes institutions, j'ai dénombré plus de 60 types de cartes. Plusieurs cartes se ressemblent mais elles ont aussi leurs particularités d'où la difficulté d'établir des comparaisons.

Une première question à se poser, est-ce que l'on désire une carte sans frais ou si on est prêt à payer. Sachez toutefois que pour récupérer le coût d'une carte de 120 \$, il faut acheter, dans la majorité des cas, au moins 12 000 \$ par année avec cette carte.

Un autre facteur important à considérer, c'est le revenu annuel personnel ou familial. Plusieurs cartes demandent d'avoir un revenu annuel minimum. Le revenu minimum varie souvent en fonction du coût



de la carte. Généralement, plus les frais annuels sont élevés, plus le revenu annuel demandé est élevé. En contrepartie, les récompenses sont plus généreuses. Je connais plusieurs personnes qui ont triché sur leur revenu et ont obtenu la carte désirée.

Parmi les choix à faire en ce qui concerne les récompenses, il faut déterminer si on les veut en dollars, en rabais dans les magasins ou en voyage. Si on choisit les voyages, on doit vérifier ce qui est compris : des vols gratuits, l'assurance-voyage, l'assurance pour la location d'auto, la possibilité d'avoir accès aux salons. La plupart du temps, plus l'adhésion à la carte est chère, plus grande est l'offre de récompenses.

Un autre élément qui peut jouer en faveur d'une carte plutôt que d'une autre, ce sont les cadeaux de bienvenu qu'ils soient en argent, en rabais ou en points. Si on vous offre par exemple 25 000 points pour un voyage au Canada ou aux USA cela équivaut à environ 500 \$ (exception faite des promotions). La rentabilité de la carte devient alors intéressante à court terme. Il est possible de conserver la carte juste une année et de changer par la suite pour obtenir d'autres avantages intéressants sur d'autres cartes. C'est un peu profiter mais c'est la loi du marché pour les consommateurs comme pour les institutions.

Le site Ratehub compare les cartes de crédit (www.ratehub.ca/cartes-de-credit) en fonction du coût de la carte et des récompenses. Je crois qu'ils ne tiennent pas compte des cadeaux à l'adhésion et des bénéfices comme un billet d'avion gratuit pour compagnon, l'assurance voyage ou location d'auto, etc. Plusieurs institutions financières offrent aussi la possibilité de comparer entre elles les cartes qu'elles offrent. Ce sont des outils intéressants de prise de décision.

WR | 80 ans



Dominic et Gabriel Robert
arrière-petits-fils du fondateur

À 80 ans, Wilbrod Robert n'a jamais été aussi jeune !

- › Centre commémoratif agrandi avec un nouveau columbarium contemporain
- › Préarrangements avec forfaits à partir de 1 795 \$
- › Services innovants
- › Une **entreprise familiale**, depuis maintenant 4 générations avec l'arrivée de Dominic et Gabriel Robert

WR | Wilbrod Robert

418 661-9223 | wilbrodrobert.com

Nous desservons toute la région de Québec incluant la Côte-de-Beaupré

PRODUITS COMMERCIAUX

AUX PETITS MOTEURS DU QUÉBEC INC.

(418) 660-9090

RÉPARATION DE TOUTES MARQUES

VENTE - PIÈCES








FINANCEMENT

0%
36 MOIS

Sur approbation du crédit, 36 versements mensuels égaux. Certaines conditions s'appliquent.





2957, boul. Louis-XIV, Québec G1C 4W7

www.auxpetitsmoteurs.com info@auxpetitsmoteurs.com



Reprise des activités intérieures

Louise Côté

Mise à jour COVID-19

À la suite de l'annonce des nouvelles recommandations en lien avec la COVID-19, les locaux de La Barak seront temporairement fermés.

Notre équipe sera toujours disponible pour vous via les réseaux sociaux et tous nos services continueront d'être offerts aux jeunes via la plateforme Zoom et autres applications. Un calendrier d'activités en ligne est disponible sur notre page Facebook.

Nous planifions la réouverture de nos locaux le 29 octobre, en suivant de près les recommandations et selon l'avancée de la situation.

Nous vous remercions de votre compréhension et nous invitons les jeunes qui souhaitent se joindre à nous lors de nos périodes d'activités en ligne de suivre nos publications sur notre page Facebook.

Aide aux devoirs : mardi à 18 h

Nous souhaitons vous rappeler que nos ateliers d'aide aux devoirs ont débuté au début du mois d'octobre. En effet, chaque mardi, dès 18 h, nous réservons une ambiance calme à notre milieu de vie afin de favoriser la concentration. De plus, nos animateurs/intervenants sont présents afin d'aider les jeunes dans leurs apprentissages scolaires.

Il est à noter que pour le mois d'octobre, ces ateliers auront lieu à distance via la plateforme Zoom.

Une fois par mois, un atelier de relaxation et de gestion du stress sera animé en complément à l'aide aux devoirs afin de permettre aux jeunes de ventiler et d'évacuer le stress que peuvent parfois causer chez certains les devoirs et leçons. Ce mois-ci, à la demande des jeunes, c'est un atelier de yoga qui a pu être exploré lors de cet atelier.

Il faut savoir que notre équipe est disponible en dehors de ces périodes afin d'aider les jeunes dans leurs travaux.

Annulation de la soirée d'Halloween

Nous sommes forcés d'annuler la soirée d'Halloween de la MDJ La Barak prévue le vendredi 30 octobre dans le stationnement du chalet des sports.

Nous privilégions la santé et la sécurité de chacun. Voilà pourquoi en accord avec les nouvelles recommandations gouvernementales et avec la ville de Sainte-Brigitte-de-Laval, nous avons pris la décision d'annuler cet événement.

Les personnes ayant déjà fait parvenir leurs paiements pour participer au Défi-Évasion mobile seront remboursées dans les jours à venir.

En vous remerciant pour votre compréhension, sachez que l'équipe de La Barak est remplie d'idées afin de remettre l'événement à l'an prochain.

La tournée Skate for fun

Le 12 septembre dernier avait lieu l'événement « Skate for fun », animé par l'équipe de Qc.SkateboardCamp.

La Barak, en collaboration avec le Qc.SkateboardCamp, a organisé une compétition de skate qui a permis à environ 25 jeunes de nous montrer leurs talents et de remporter des prix. Le tout sans compter les nombreux spectateurs présents pour encourager la relève.



Crédit photos : Qc.SkateboardCamp

Bien entendu, la compétition s'est déroulée dans le respect des mesures sanitaires.

Félicitations aux gagnants :

Dans la catégorie intermédiaire : Matéo Vicentelo, Raphaël Rousseau et Ély Rose Turgeon.

Dans la catégorie avancée : Jacob Rousseau, Phil Lizotte et Mathieu Bernier.

Nous souhaitons remercier l'équipe de Qc.SkateboardCamp pour l'organisation et l'animation de cette splendide journée ainsi que la ville de Sainte-Brigitte-de-Laval.

Marilou Paradis, coordonnatrice
Claudia Lizotte, responsable à l'animation
418 948-6769
mdjlabarak@outlook.com

Maison des jeunes La Barak
www.facebook.com/mdj.barak

 Suivez nous sur notre page Facebook MDJ La Barak pour connaître nos prochaines activités.

BM TEC

ÉLECTRIQUE

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

RBQ 5680-7662-01



Corporation
des maîtres électriciens
du Québec

418 825-5578

418 955-5578

info@bmtec.ca

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL

R.B.O.: 5736-8409-01



Le PRO du chauffage

418 999-8316

Entrepreneur général

Soumission gratuite
Pro-confort@outlook.com

Climatisation

Ventilation

Chauffage

Des nouvelles de la MRC

Concours La carte de Noël régionale 2020

Les lauréats bientôt dévoilés

C'est dans quelques jours, le 19 octobre, que les œuvres devront être déposées dans le cadre du concours *La carte de Noël* régionale. Surveillez les différentes plateformes de la MRC pour visionner le dévoilement des lauréats.

En plus de prix en argent, les lauréats verront leur œuvre faire l'objet d'une exposition virtuelle. Le grand gagnant aura quant à lui la chance de voir son œuvre illustrer la carte de Noël que la MRC envoie à tous ses partenaires et collaborateurs.

Rappelons qu'une programmation toute spéciale avait été mise en ligne pour la 20^e édition du concours *La carte de Noël* régionale. Une série de tutoriels animés par des artistes des quatre coins de la région a été présentée, en plus d'une conférence Web de l'artiste illustratrice de Fossambault-sur-le-Lac, Estée Preda.

Voyez tous les détails du dévoilement des lauréats au www.mrc.jacques-cartier.com ou sur Facebook au www.facebook.com/mrcjacquescartier



À la découverte de La Jacques-Cartier

Un circuit culturel et patrimonial bonifié

Le circuit culturel et patrimonial *À la découverte de La Jacques-Cartier* a été bonifié de trois nouvelles bornes sonores, à Fossambault-sur-le-Lac, Lac-Beauport et Saint-Gabriel-de-Valcartier.

Avec cet ajout, le circuit culturel et patrimonial qui sillonne la MRC compte maintenant dix stations qui mettent chacune en valeur une parcelle de l'histoire et des richesses patrimoniales de la région.

Rappelons que ces dix bornes sonores et panneaux d'interprétation, dispersés aux quatre coins de la MRC, permettent de mieux comprendre les particularités de la région et de son développement.

Parcourez le circuit en voiture et profitez pleinement de l'expérience sonore et visuelle, en plus de découvrir les paysages ambiants d'une manière unique.

Pour plus de détails, visitez le <https://bit.ly/Découverte-de-La-Jacques-Cartier>.

Répertoire des entreprises locales

Achetez Jacques-Cartier

L'achat local n'aura jamais été aussi important. Acheter dans les entreprises de La Jacques-Cartier, c'est aider toute l'économie de la région et contribuer au maintien des emplois. C'est aller à la rencontre d'un entrepreneur qui met toute sa passion et son dévouement pour offrir un bon service et des produits adaptés à sa clientèle.

C'est aussi soutenir une entreprise qui contribue à la vitalité et au dynamisme de votre milieu de vie. Bref, acheter local, c'est gagnant, particulièrement dans ces temps particuliers.

Pour avoir des idées ou pour découvrir de nouvelles entreprises, visitez le répertoire des entreprises locales de La Jacques-Cartier. Le répertoire est par ailleurs régulièrement mis à jour selon les suggestions et commentaires des citoyens et des entrepreneurs.

Consultez-le dès maintenant au <http://bit.ly/Achetez-Jacques-Cartier>.





Les CFQ, des liens d'accomplissement tissés serrés

Jocelyne Clavet

Bonjour à vous, lecteurs et lectrices,

Voici mes réflexions personnelles.

2020, quelle année ! Nos existences et nos vies sont bousculées par la COVID-19. Les personnes âgées, leurs familles, le personnel soignant y ont goûté au cours de la 1^{re} vague.

La 2^e vague s'annonce légèrement différente et encore aussi maléfique pour les familles et tout le personnel du domaine de la santé qui en subissent les conséquences.

Problèmes de santé, deuils, anxiété, pertes d'emploi, pertes financières et dans de trop nombreux cas des victimes indirectes qui voient le travail de plusieurs années ou d'une vie disparaître en cette année 2020, commerces fermés ou rendus inopérants par manque de personnel ou de clients.



Désormais, les gens commandent en ligne chez Amazon et se font livrer à leur porte... c'est plus "sécuritaire". Le géant Amazon et ses semblables font des profits records alors que nos commerces régionaux ont peine à s'ajuster et à survivre. Est-ce normal? Je me questionne.

Nos gouvernements prennent des mesures pour protéger la population, ces mesures sont contestables selon certains, mais que feriez-vous si c'était votre responsabilité de prendre de telles décisions?

Moi, personnellement, je suis heureuse que cette responsabilité ne soit pas sur mes épaules. Je me contente de suivre les consignes et de faire de mon mieux pour garder le moral tout en étant sensible à ce qui se passe chez nous et ailleurs.

Comme vous, la socialisation me manque beaucoup. Voir et pouvoir toucher mes enfants et petits-enfants,

les recevoir pour un bon repas. Prendre un café ou un repas au resto avec les amis, la dernière fois, c'était en février pour souligner une fête.

Aller au local du Cercle pour échanger avec les femmes de ma communauté, tisser seule ou en double pour réaliser une belle catalogue, participer à l'élaboration d'un nouveau projet, recevoir une formation pour apprendre une nouvelle technique, préparer l'exposition annuelle du Cercle, toutes ces activités et sorties me manquent énormément.

Doris Roy

Nous sommes plusieurs à espérer que le local puisse ré-ouvrir bientôt pour vous accueillir et que tout le monde reprenne une vie plus « normale ».

La nourriture est réconfortante, c'est pour cette raison que je vous offre ma recette de « soupe aux légumes ». C'est justement celle que nous avions au coin-resto lors des deux dernières expositions annuelles du Cercle.

Petite annonce

Personne recherchée qui sait comment utiliser une machine à tricoter pour un cours ou des conseils. 825-3923

En cette année 2020,
il n'y aura pas d'exposition

France Saint-Hilaire, présidente 418 825-1993
Patricia Saint-Pierre, arts textiles
Maria Harvey, trésorière
Christiane Vachon, dossiers Mira, OLO, CSI, Recrutement
Doris Roy, secrétariat et communications



Soupe aux légumes

Cette soupe est une recette familiale que chacune peut adapter selon qu'elle désire une soupe légère ou très consistante comme celle qui a été servie au Cercle de Fermières, il vous suffira de modifier la proportion de légumes versus les liquides. La recette de base est pour 12-15 bols de soupe.



Ingrédients

- 4 grosses carottes, rapées ou en dés
- 1 navet (rutabaga), rapé ou en dés
- 1 poireau en lamelles
- 2 oignons en dés
- 1 pointe d'ail (facultatif)
- 5 branches de céleri en dés
- 1 boîte de tomates en dés,
- 1 ou 2 boîtes de bouillon de boeuf Campbell ou Knorr de 900 ml (au goût)
- 2 cuillères à table d'huile de canola
- sel et poivre (au goût)
- 1 cuillère à thé d'herbes salées
- 2 cuillères à table de cerfeuil
- 1 canette de jus V8 (facultatif)

Mettre l'huile au fond de la marmite, ajouter les légumes, faire revenir ou suer les légumes un bon cinq minutes en remuant souvent.

Ajouter la boîte de tomates, la/les boîte(s) de bouillon de boeuf et remuer le tout. Ajouter les herbes salées mais l'ingrédient secret est le cerfeuil. On le trouve généralement avec les autres herbes séchées.

Ajouter 1 ou 2 litres d'eau (4 ou 8 tasses) selon le besoin de liquide pour remplir la marmite au 3/4. Laisser deux pouces de libre en haut de la marmite pour éviter les débordements.

Cuire à feu moyen la première 1/2 heure, mijoter ensuite à feu doux pour une heure.

Bon appétit !

Plus de 20 ans d'expérience

Plomberie
Denis Lajeunesse

Résidentiel et commercial
Service de réparation

Tél : 418 998-3446 Fax: 418 661-9127

1 239, Boul. Raymond, Québec, G1B 1K1

GOULDS
WATER TECHNOLOGY
a xylem brand

Benoit Bureau, propriétaire
C 418 571-8893

111, chemin Rourke,
Stoneham-et-Tewkesbury
(Québec) G3C 0W2

Service Régent.com

POMPES & PUITES

418 849-5614

info@serviceregent.com
F 418 848-1796

Licence RBQ : 2545-5577-56

Clermont Vallée
Président

418.825.2922
pee@pee.ca

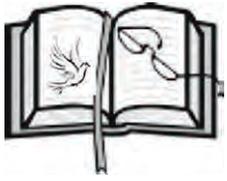
PEEQ
CONSTRUCTION

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
RÉSIDENTIEL • COMMERCIAL

PEEQ.ca

Prévention et Économie
d'Énergie du Québec
RBQ : 5698-5435-01

P.E.E.Q. Construction Inc. f i
19, rue Auclair, Sainte-Brigitte-de-Laval
(Québec) GOA 3K0 • Téléc. : 418.825.2845



Du temps pour une réflexion ?

Jean-François Gerardin

En cette période particulièrement difficile qui nous isole à la maison, le temps dont nous disposons se prête vraiment bien à la RÉFLEXION.

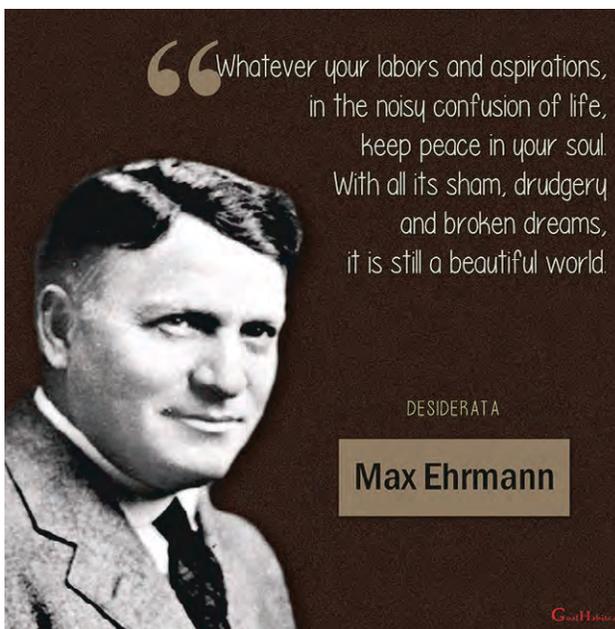
Mon épouse, m'a suggéré d'utiliser un texte magnifique pour méditer sur la condition humaine. Il s'agit du *DESIDERATA* de Max Ehrmann affiché depuis 43 ans dans une pièce de notre maison. Nous le voyons quotidiennement. Je considère ce texte comme un bijou, une pierre précieuse. Serait-ce comme on le suggère, la recette de la paix intérieure, voire du bonheur ? Personnellement, je le crois. Et vous ?

Sur Youtube, écoutez ce poème *Désiderata* dit par Jean Coutu. La magnifique voix grave et posée de Jean Coutu sur la meilleure traduction d'un texte centenaire de l'américain Max Ehrmann. Les arrangements musicaux sont ceux de *Les Crane* et datent du début des années 70. En fait, il s'agit ici de la recette de la paix intérieure, voire du bonheur.

You Tube - Jean Coutu -

Un auditeur, Stéphane Gourde souligne qu'il y a un article sur l'enregistrement de ce disque par Jean Coutu : Télé-Radiomonde, 18 décembre 1971, page 13:

<http://numerique.banq.qc.ca/patrimoine/details/52327/3100822>



Tu es bien enfant de l'univers
tout comme les arbres
et les étoiles.
Tu y as ta place.



DESIDERATA

Va paisiblement ton chemin à travers le bruit et la hâte et souviens-toi que le silence est paix.

*Autant que faire se peut et sans courber la tête, sois amis avec tes semblables;
Exprime ta vérité calmement et clairement;
Écoute les autres même les plus ennuyeux ou les plus ignorants.*

Eux aussi ont quelque chose à dire.

Fuis l'homme à la voix haute et autoritaire; il pêche contre l'esprit.

Ne te compare pas aux autres par crainte de devenir vain ou amer car toujours tu trouveras meilleur ou pire que toi.

Jouis de tes succès mais aussi de tes plans.

Aime ton travail aussi humble soit-il car c'est un bien réel dans un monde incertain.

Sois sage en affaires car le monde est trompeur.

Mais n'ignore pas non plus que vertu il y a, que beaucoup d'hommes poursuivent un idéal et que l'héroïsme n'est pas chose si rare.

Sois toi-même et surtout ne feins pas l'amitié : n'aborde pas non plus l'amour avec cynisme car malgré les vicissitudes et les désenchantements il est aussi vivace que l'herbe que tu foules.

Incline-toi devant l'inévitable passage des ans laissant sans regret la jeunesse et ses plaisirs.

Sache que pour être fort tu dois te préparer mais ne succombe pas aux craintes chimériques qu'engendrent souvent fatigue et solitude.

En deçà d'une sage discipline, sois bon avec toi-même.

Tu es bien fils de l'univers, tout comme les arbres et les étoiles.

Tu y as ta place.

Quoique que tu en penses, il est clair que l'univers continue sa marche comme il se doit.

Sois donc en paix avec Dieu, quel qu'il puisse être pour toi; et quelle que soit ta tâche et tes aspirations dans le bruit et la confusion, garde ton âme en paix.

Malgré les vilenies, les labeurs, les rêves déçus, la vie a encore sa beauté.

Sois prudent.

Essaie d'être heureux.

Max Ehrmann, (1872-1945), avocat, homme d'affaires, dramaturge, philosophe américain d'ascendance allemande

HUSKY NEIGE
INC.

Ça donne un bon coup d'patte

Déneigement
Résidentiel
Commercial
Stationnement
Toiture
Épandage d'abrasif
Transport de neige

ESTIMATION GRATUITE
418-208-2210

Mathieu Lord et Jean Fortier
516 Ave Ste-Brigitte- huskyneigeinc@gmail.com

YL **YVES LEFEBVRE**
ARPENTEUR-GÉOMÈTRE

1975, rue Thomas-Pope
Québec, (Québec), G2A 1X1

- 30 ans d'expérience à Ste-Brigitte-de-Laval
- résidentiel et commercial
- certificat de localisation
- lotissement de terrain
- plan topographique (RCI)
- projet d'implantation, implantation
- copropriété, projet de développement
- piquetage et bornage de terrains et terres

Courriel: ylag@qc.aira.com
Internet: yveslefebvreag.ca
Bureau: 418 877-3777 et 418 847-6093
Télécopieur: 418 847-6093

SCIAGE de béton
A. Tremblay Inc.

SCIAGE FORAGE

Résidentiel - commercial - industriel

- Sciage mural (porte, fenêtre, plancher jusqu'à 48" d'épaisseur)
- Scie électrique pour travaux intérieurs
- Sciage d'asphalte
- Percements de 1" à 36"
- Démolition et excavation

À votre service depuis 1989

Courriel: sciage@live.ca
Site internet: www.sciagedebetontremblay.com
Licence R.B.Q.: 8229-6963-28 **Cellulaires**
418 825-3304 **418 808-6557**
418 951-3304

Perdre son Temps... peut se révéler utile

Louise Côté

Un paysan de rien, sans un bout de terre, se contentait de regarder la terre! Il ne faisait RIEN.

La terre était son livre de la science du bien et du mal. Il passait des heures à l'apprendre. Il ne faisait rien. Il passait sa vie à contempler, à observer, à regarder et on le prenait pour un paresseux.

Mais, cinquante ans plus tard, on le prend pour un sage.

Pour lui, la chélidoine était l'herbe aux hirondelles. Personne ne l'a jamais employée comme lui. En usage externe, on se sert de son suc sur les ver-rues, comme anti-ophtalmique et sur les tumeurs scrofuleuses, les ulcères sordides scorbutiques et atoniques.

Il racontait qu'il avait découvert une des vertus de cette plante en observant un nid d'hirondelles sous le toit de la maison :

« Je voyais la mère qui apportait un brin de chélidoine à son nid. Ce n'était pas pour le donner à manger à ses petits, alors pourquoi ? »

À force de patience il a fini par comprendre. L'hirondelle tenait dans son bec la plante et la frottait contre la tête d'un petit, toujours le même, celui dont les yeux étaient restés fermés. Quand ils se sont enfin ouverts, l'hirondelle n'a plus apporté de chélidoine.

Ce qui étonnait le plus les gens, c'était sa manière de vivre, on disait : « Ey a leu tens ». Lui, il a le temps!

Je le revois encore à plat ventre dans les prés, à l'orée du bois, passant des heures à regarder les lapins, les lièvres qui n'avaient pas peur de lui. Il disait : « Ce n'est pas en courant dans tous les sens,

sur tous les chemins, qu'on apprend la vie. C'est en la regardant et eux, ils en savent plus que nous. Ils connaissent les plantes, ils connaissent les herbes, les bonnes et les mauvaises, ils savent comment se nourrir avec, comment se soigner. »

Il avait raison. Un animal sauvage vivant en liberté ne s'empoisonne pas, il fait son choix. C'est un instinct qu'ils perdent quand ils sont domestiqués, qu'on leur apporte de la nourriture, qu'ils n'ont plus à la chercher, à la défendre et qu'on appelle le vétérinaire quand ils sont malades. Un lapin en clapier ne distingue plus les dangers du mouton rouge et il en crève, un chat en appartement mange du muguet qui est très dangereux pour lui.

Je trouvais tout ça très simple. Trente ans plus tard, j'ai compris que derrière cette simplicité se cachait la sagesse, celle que donne la connaissance. Celui qui raconte cette histoire merveilleuse s'appelle Maurice Mességué.

Il a été l'un des plus grands herboristes français jusqu'à sa mort, en 2017.

Et s'il a pu acquérir son immense connaissance des plantes, s'il a pu les assembler dans des remèdes qui l'ont rendu célèbre dans le monde entier, c'est grâce à son père, ce paysan qui se contentait d'observer la nature.

Ainsi cet homme qui ne « faisait rien », en apparence, a planté une graine dont le fruit jaillirait des décennies plus tard, pour le bénéfice de milliers de malades.

Maurice Mességué (né le 14 décembre 1921, décédé le 16 juin 2017) était un passionné d'herboristerie et écrivain français qui a contribué à vulgariser l'utilisation des plantes médicinales auprès du grand public dans les années 1970 par de nombreux



Photo: Blog des Laboratoires Mességué
Maurice Mességué

ouvrages. Il est considéré comme l'un des précurseurs en Europe de la phytothérapie, anticipant de plusieurs années un mouvement vers un retour à l'utilisation des plantes en matière de bien-être et de beauté (suite sur Wikipédia).

*Ce n'est pas en courant dans tous les sens,
sur tous les chemins, qu'on apprend la vie.
C'est en la regardant...*

Maurice Mességué le « Pape des plantes » est décédé.

Pionnier de la phytothérapie, écrivain, homme politique, dirigeant de clubs de rugby : dans tous ces domaines, Maurice Mességué, décédé vendredi 16 juin 2017 à l'âge de 95 ans, laissera une empreinte indélébile dans notre région. (ladepeche.fr)

Patron des laboratoires « Les herbes sauvages », maire et conseiller général de Fleurance (Gers), président de la CCI (Chambres de Commerce et d'Industrie), Maurice Mességué a marqué le Gers./DDM

Réf. : Gabriel Combris - Lettre Directe Santé, 25 mars 2020

AMP www.maconnerieamp.com
MAÇONNERIE (2002) INC.
Tél. 418 825-1887
Cel. 418 564-8757
Fax. 418 825-1889

Maçonnerie AMP (2002) inc.

ENTREPRENEUR BRIQUETEUR MAÇON
116, rue Tremblay
Sainte-Brigitte-de-Laval, QC.G0A 3K0

Martin Parent maconnerieamp@ccapcable.com

EXAMEN DE LA VUE • VISION SPORTIVE • SANTÉ OCULAIRE
FORFAIT ÉTUDIANTS • LUNETTES ET LENTILLES CORNÉENNES
URGENCE • GRANDE VARIÉTÉ DE LUNETTES SOLAIRES

VISION SANTÉ
Clinique d'optométrie

Prenez rendez-vous
des maintenant!

caroleroth@cliniquevision.ca
1025, boul. du Lac, Lac-Beauport
www.cliniquevision.ca
418 825-0044

RBQ: 5646-9802-01

CONSTRUCTION F.G.

ENTREPRENEUR GÉNÉRAL
COMMERCIAL ET RÉSIDENTIEL
418-809-2895
www.constructionfg.com
info@constructionfg.com

PEINTURE MONTMORENCY INC.
ENTREPRENEUR-PEINTRE

Intérieur et extérieur
Réparation plâtre • Tirage de joints
RÉSIDENTIEL, COMMERCIAL ET INSTITUTIONNEL
ESTIMATION GRATUITE
Licence RBQ: 8286-2665-41

841, av. Ste-Brigitte
Ste-Brigitte-de-Laval G0A 3K0

Bur.: 418 825-1058
Cell.: 418 808-1724

Évaluation et fiscalité municipale
Analyse immobilière
Solutions technologiques
Géomatique

Groupe Altus

1265, boulevard Charest Ouest,
bureau 1200, Québec (Qc) G1N 2C9
T 418.628.6019 F 418.628.5200
www.groupealtus.com

SH MACHINERIE

SÉBASTIEN HUOT
Cell.: 418-264-5454
Fax: 418-825-5133
shmachinerie@hotmail.com

RBQ: 5629-7039-01 www.shmachinerie.com

Terrassement / Transport de vrac / Drain de fondation
Excavation de tout genre / Entrée d'eau / Installation septique



Le Club de l'Âge d'Or

www.agedor-sbdl.org

www.facebook.com/agedor.saintebrigittedelaval

Renouvellement des cartes de membre

Les contacts demeurant peu probables et difficiles à court terme, le Club utilisera les services du réseau FADOQ pour le renouvellement des cartes de membre venant à échéance en septembre et octobre 2020. Les membres concernés recevront bientôt un avis par courrier postal que nous vous invitons à compléter. Vous continuerez ainsi à faire partie du plus grand regroupement des aînés du Québec et à bénéficier des rabais et privilèges qui y sont associés.

Pour les personnes qui ne recevront pas d'avis par la poste, le renouvellement se fera directement auprès de M. Jean-Marc Jennings (418 825-1527) qui vous contactera en temps opportun. Le prix de la carte de membre demeure à 25 \$ pour un an ou 45 \$ pour deux ans, quelque soit le mode de renouvellement.

Dans la revue Virage et l'Écho des Deux Rives que vous avez reçue en septembre, vous trouverez en page 14 de la revue l'Écho, plus d'information sur le renouvellement de votre carte de membre. De plus, Jean-Marc demeure disponible pour répondre à toutes vos questions.

Gardons espoir

Toutes nos activités ont été mises sur pause en raison de la deuxième vague de la COVID-19. Cette décision a été prise pour le bien des aînés, pour leur santé, et plus particulièrement pour celles et ceux de plus de 70 ans, plus vulnérables. Dès l'amélioration des conditions, nous étudierons la possibilité de vous offrir les activités que vous attendez.

Je termine ce message en vous invitant à suivre les directives de la Santé publique afin qu'ensemble, dans un avenir rapproché, nous puissions retrouver le plaisir de nous rencontrer.

Michel Després, président 418 849-2089

Marché immobilier

C'est le temps de vendre

Les courtiers immobiliers observent un regain d'engouement pour les banlieues éloignées des grands centres urbains. Avec le télétravail, plus présent que jamais dans les foyers de la province, de plus en plus d'acheteurs veulent dorénavant s'installer loin du brouhaha du centre-ville. Québec ne fait pas exception à la tendance, bien au contraire.

Les gens ont besoin de plus d'espace en raison du télétravail. Ils veulent profiter de leur domicile.

L'Association professionnelle des courtiers immobiliers du Québec (APCIQ) observe un tel phénomène partout en province, notamment à Québec. Le marché immobilier de la capitale a connu une croissance de 62 % des ventes par rapport à août 2019. Et la hausse la plus marquée est loin du centre-ville.

Dans la périphérie nord de Québec, entre juin et août, il y a eu une augmentation de 91 % des ventes, par rapport à la même période l'an dernier. En tête de liste, Sainte-Brigitte-de-Laval enregistre un bond de 168 % des ventes, Sainte-Catherine-de-la-Jacques-Cartier 107 % et Shannon 106 %.

Dans Charlevoix, l'APCIQ observe un bon de 140 % des ventes des mois de juin à août, comparativement à l'année dernière. Cependant, cette région bénéficie d'une forte activité qui est plus attribuable au marché de la villégiature et des résidences secondaires.

Cette réalité attrayante va inévitablement s'estomper, la pression étant de plus en plus sur les acheteurs. Les maisons se vendent en majorité en haut du prix demandé.

C'est le temps de vendre, mais encore faut-il être en mesure de trouver un nouvel endroit où se loger par la suite.

Lucille Thomassin

Source : Marie-Pierre Mercier, journaliste à Radio-Canada



Les livres usagers

Au fil des ans, on accumule de nombreux livres et parfois, on aimerait s'en départir de quelques-uns. Deux choix s'offrent à nous : vendre ou donner.

Vendre - Il existe plusieurs sites pour la revente des livres, les plus connus sont : Kijiji, LesPAC, Marketplace. Vous pouvez également les revendre à certaines librairies comme la Bouquinerie Nouvelle Chance, le Comptoir du Livre, la Librairie Lengendre dans la ville de Québec.

Donner - On peut offrir nos livres aux membres de notre famille, à nos amis, nos connaissances. On peut les donner via Facebook ou Twitter. On peut également les donner à la bibliothèque du Trivent de notre ville ou à la Friperie.

Quels livres ?

Les livres usagés de toutes sortes : cuisine, animaux, plantes, psychologie, biographie, art, histoire, loisirs, spiritualité, santé, enfants, romans...

Pour vendre ou donner, les livres doivent être dans un état impeccable (pas de plis, pas de taches, pas d'écrits ou de surlignages, pas de dégâts de liquide ou d'humidité...).

Les livres abîmés vont tout simplement au recyclage dans le bac bleu.

Diane Clavet

EXCAVATION MARIO VALLÉE



• Excavation • Démolition
• Nivelage • Essouchage



• Fosse septique • Champ d'épuration
• Déneigement • Transport (gravier, sable, terre, remplissage)

70, rue de la Promenade, Sainte-Brigitte-de-Laval

418 825-2011



Sablière M.J. Vallée enr.

Tamisage
Concassage

Pierre de granit

Terre • Sable • Pierre • Gravier



Me Chantale Bourget

Notaire et conseillère juridique

224, avenue Ste-Brigitte, local 102
Ste-Brigitte-de-Laval (Québec) G0A 3K0
Tél : 418 825-2132

10516, Boul. Ste-Anne, Bureau 212
Sainte-Anne-de-Beaupré (Québec) G0A 3C0
Téléphone : 418 827-5741
Télécopieur : 418 827-2578
Courriel : cbourget@notarius.net



446, avenue Marconi Tél. : 418 681-0284 www.stampa.ca
Québec (Québec) G1N 4A7 Fax : 418 681-1178 info@stampa.ca

Les Entreprises GASTON CLAVET inc.



Pelle - Bulldozer - Pépine - Camions
Souffleuse - Excavation - Terrassement
Transport de sable - Gravier - Concassé
Terre noire - Fosse septique - Déneigement
Marteau hydraulique - Minipelle (location)
Réparation de pompe de puits artésien

Gaston Clavet, propriétaire

Tél: 418 825-2391

Cell: 418 563-0922

Cour: entreprise_clavet@ccapable.com

102, Auclair, Ste-Brigitte-de-Laval, Qc, G0A 3K0

Cet automne, on travaille ou on paresse?

Jocelyne Clavet

C'est la saison des décisions pour le jardinier amateur. Doit-il accomplir toute la corvée traditionnelle de ses ancêtres ou suivre la méthode paresseuse pour préparer son jardin pour l'hiver? J'ai entendu dire que moins on bûche à l'automne, moins on aura à travailler au printemps et plus l'aménagement sera beau l'été suivant.

Jardinier forcené contre jardinier paresseux

Le jardinier forcené est convaincu que les plantes de son terrain dépendent entièrement de lui pour leur survie. Il doit donc les tailler, les fertiliser et les protéger contre le froid. Il préfère les engrais synthétiques et les pesticides chimiques.

De plus, il sait d'instinct que la propreté est bonne pour les plantes, il s'acharne à bichonner tout ce qui pousse. Il produit des quantités prodigieuses de sacs de « déchets verts » qui vont généralement à l'incinérateur.

Le jardinier paresseux quant à lui aménage son terrain avec des plantes bien adaptées à ses conditions et qui n'ont pas besoin de traitements de faveur. Si une plante va mal, plutôt que de traiter, il l'enlève pour en planter une autre mieux équipée pour réussir.

Il calcule que Dame Nature fournit le gros des minéraux nécessaires pour la croissance de ses plantes sous forme de feuilles tombées au sol, c'est pourquoi il les utilise comme paillis ou comme compost et surtout ne les jette pas.

Il taille peu, fertilise rarement et ne protège pas ses plantes contre le froid, car il ne cultive que des variétés bien adaptées à nos hivers.

Les travaux d'automne du jardinier forcené

> Arracher annuelles et légumes. Les mettre au compost ou à la poubelle.

> Couper les feuilles des vivaces : hostas, hémérocalles, etc. Les mettre au compost ou à la poubelle.



> Ramasser les feuilles partout sur son terrain et les ensacher ensuite pour les mettre au bord de la rue pour l'incinération.

> Tailler les arbustes à floraison tardive (hydrangées, heptacodiums et autres), car la présence de fleurs jusqu'en novembre est dérangeante.

> Appliquer un engrais d'automne à son gazon pour qu'il pousse plus vite au printemps prochain.

> Emballer tous les conifères dans du jute ou du géotextile et entourer tous les arbustes de fil de jardinage orange ou de clôture à neige rouge, même s'ils sont rustiques.

> Tailler les rosiers et les recouvrir d'un cône à rosier, même ceux qui n'ont pas besoin de taille ou de protection.

> Coucher les clématites et les rosiers grimpants au sol, même ceux qui sont parfaitement rustiques.

> Recouvrir le gazon de géotextile pour empêcher l'accumulation de saletés, car il ne sait pas que le gazon peut parfaitement les absorber.

> Rentrer le boyau d'arrosage pour l'hiver pour ne pas qu'il éclate quand l'eau qu'il contient gèlera.

> Nettoyer les gouttières.

Les travaux d'automne du jardinier paresseux

> Ramasser les feuilles mortes accumulées sur les sentiers et la pelouse, puis les déchiquter avant de les lancer dans la plate-bande ou le potager où elles serviront de paillis. En ajouter au compost aussi.

> Mettre de côté plusieurs sacs de feuilles déchiqutées pour utilisation dans le compost l'été prochain.

> Rentrer le boyau d'arrosage pour l'hiver pour ne pas qu'il éclate quand l'eau qu'il contient gèlera

> Nettoyer les gouttières.

Dans quelle catégorie de jardinier, vous trouvez-vous, forcené ou paresseux ?



Source: Larry Hodgson

**ABAT-POILS
TOILETTAGE**

418 825-2103

Réservation **192, ave Sainte-Brigitte**
Service personnalisé **Sainte-Brigitte-de-Laval**

CLUB ALPIN

*Un parcours majestueux
dans un décor enchanteur*

Jean-François Cote, directeur

20, des Monardes
Sainte-Brigitte-de-Laval, Qc
Courriel: info@alpin.qc.ca

418 825-3108
www.alpin.qc.ca

ÉLECTRICIEN

RÉNOVATION - CONSTRUCTION
RÉPARATION - MAINTENANCE

Rémy Drouin
Expérience familiale
depuis 1936

418 606-2133
REMYDROUINELECTRICIEN@GMAIL.COM
RBQ 5894-1495 C.M.E.Q.14924

Carrosserie Paré

Débosselage et peinture • Redressement de châssis • Réclamation d'assurance • Estimation gratuite

CARROSSERIE PARÉ
2998, chemin Royal, suite 102
Beauport, Québec, G1E 1T3

Tél : 418 664-1456
Fax : 418 664-0310

Genevève Paré
Propriétaire

www.carrosseriepare.ca

J'ai lu pour vous

L'énigme de la chambre 622

Joël Dicker n'a pas son pareil pour mener une intrigue. Le célèbre écrivain Ken Follet le qualifie de meilleur auteur de roman policier.

L'énigme de la chambre 622 se déroule à Verbier en Suisse, pays d'origine de M Dicker. Un écrivain nommé Joël part en vacances pour se reposer mais il se retrouve plongé dans l'élucidation d'un meurtre commis 15 ans plus tôt.

Cinq cent cinquante pages qui nous amènent d'une surprise à l'autre pour dénouer un secret bien gardé entremêlé d'une histoire d'amour, le tout sur fond du milieu bancaire suisse et international. De la pure fiction ou un soupçon de vérité ?

Personnellement, je lui attribuerai une note de 3,5/5 mais ce livre de Joël Dicker ne fait pas l'unanimité par les critiques. Certaines sont très sévères tandis que d'autres très bonnes. Pour ma part, j'ai préféré ses romans précédents : La vérité de l'affaire Quebert, Le livre des Baltimore, La disparition de Stéphanie Mailer.

L'énigme de la chambre 622 est disponible en version électronique à la bibliothèque mais ses autres romans sont en format papier seulement.

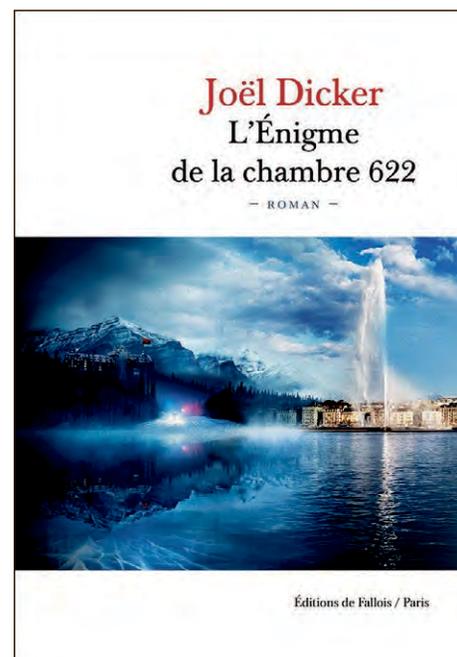
Doris Tessier

Petites annonces

Tombée 7 octobre 2020
alinefortier@hotmail.com
418 825-1182

4 pneus d'hiver 195/65R15 sur jantes de Subaru Impreza
Prix demandé 250 \$
418 825-2315

4 pneus d'hiver NORDIC, P205/65R15. 8000 km d'usure.
Prix demandé 150 \$
418 948-2610



Friperie SBDL



4, de la Patinoire,
Sainte-Brigitte-de-Laval

Heures d'ouverture

Mercredi : 10 h à 20 h
Jeudi : 10 h à 20 h
Vendredi : 10 h à 16 h

Laissez vos dons sur la galerie quand nous sommes fermés.

Information

Site Web : www.lions-sbdl.org/friperie-sbdl
Facebook : www.facebook.com/friperie-sbdl

Téléphone :
418 928-0919

Le Lavalois

Publication officielle à l'intention de la population de Sainte-Brigitte-de-Laval

Le Lavalois
C. P. 1020

Sainte-Brigitte-de-Laval, G0A 3K0
Tél. : 418 907-7172

Courriel : lavalois@ccapcable.com
Web : www.lavalois.com

L'équipe du Lavalois

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Lucille Thomassin, présidente	948-2610
André Lachapelle, v.-président	825-3035
Louise Côté, secrét.-trésorière	948-8947
Diane Clavet, administratrice	825-2502
Doris Tessier, administratrice	825-0029
Rita Boucher, administratrice	948-8947
Alain Bouchard, dir. photographe	934-0121

COLLABORATEURS

Jocelyne Clavet, montage
Aline Fortier, montage
Marie-Andrée Renaud, montage
Jean-François Gerardin, journaliste
François Beaulieu, site Web

Calendrier du Lavalois

2020

Tombée	Sortie
11 novembre	20 novembre
09 décembre	18 décembre
2021	2021
20 janvier	29 janvier
03 mars	12 mars
07 avril	16 avril
05 mai	14 mai
09 juin	18 juin
04 août	13 août
08 septembre	17 septembre
06 octobre	15 octobre



COLLABORATEURS



Le journal Le Lavalois reçoit l'appui du ministère de la Culture et des Communications

ARBORICULTURE • ÉLAGAGE • ABATTAGE

ÉCO-VERT

Cell: 418 802-4678
Bureau: 418 825-2408
ecovert2012@gmail.com

SERVICES D'ARBRES

RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL

Réfrigération GILBERT
2 rue Saint-Charles
Sainte-Brigitte-de-Laval G0A 3K0

Réparation d'électro ménagers
Service à domicile

(418) 623-8586
ref.gilbert@hotmail.com

Pour vendre ou acheter
Votre projet me tient à cœur réalisons-le ensemble !

Carole Fortin
Courtier immobilier résidentiel
Bur. : 418-666-5050
Cel. : 418-951-8856
carolefortin.ca
carole.fortin@remax-quebec.com

RE/MAX Référence 2000
Agence immobilière
Franchisé indépendant et autonome de Remax Québec Inc.

CLF CONSTRUCTION LAMBERT/FRÉDÉRIC
RBQ : 5641-8213-01

Estimation gratuite
Construction
Rénovation
en tout genre

Cell. : 418 809-1642
lambert.fils@hotmail.com

32, des Grives, Sainte-Brigitte-de-Laval
(Québec) G0A 3K0

AQUA INGENIUM
Ingénieurs des eaux

418 849-4916
aquaingenium.com
info@aquaingenium.com

• INSTALLATION SEPTIQUE • HYDRAULIQUE • STABILITÉ TERRAIN • GESTION DES EAUX • TRAITEMENT DES EAUX

RESTEZ CONNECTÉ AUX BONS MOMENTS

Wifi  360 



Bien plus qu'un routeur, le Wifi 360 est un service complet d'accompagnement pour la gestion de votre réseau Internet sans fil à la maison.

Inclus dans les forfaits Epsilon et Oméga

5,95\$*
/mois

*Taxes en sus.
Certaines conditions
s'appliquent.

CCAP CABLE.COM
TÉLÉVISION ♦ TÉLÉPHONIE ♦ INTERNET

418.849.7125
www.ccapcable.com | 

CCAP .TV
Votre Tv locale